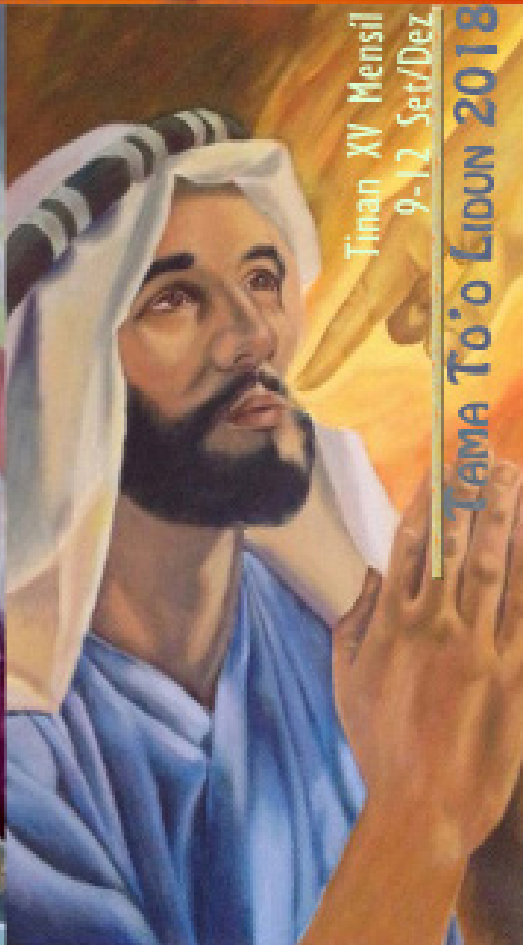


# FAMIA

# Tato!!

TIN (Timor-Indonesia)



Tinan XV Mensil  
9-12 Set/Dez

TAMA To'o Lidun 2018

## Rona profeta joven na'in rua: Samuel no Jeremias

# KONTEÚDU

## 3 Editoriál

## 3 Husi Provinsiiál

## 5 Halo buat ne'ebé Nia dehan

6 Rona profeta joven na'in rua: Samuel no Jeremias

## 11 Fila fali ba abut

12 Apresentasaun tema Estréia 2019

19 Venerável Vincenzo Cimatti

## 25 Tatoli fiar

26 Sínteze Dokumentu Flnál Sínodu Joven

31 Liturjia no moris

## 35 Lidun moris konsagrada

36 Vida Relijioza no relasaun podér nian

## 43 Tama kle'an bá

44 Don Bosco no Komunikasaun sosiál

46 Film "Queen of Katwe"



**Responsavel FMA TATOLI:**  
Ámbitu Komunikasaun Sosiál  
PROVINSIA TIN  
Dili, Timor-Leste

## Editoriál: Tatoli no ita

Tatoli nia edisaun ikus hakarak fahe uitoan kona-ba Ámbitu Komunikaun Sosiál ninia avaliasaun kona-ba Revista ida-ne'e. Ami haree katak, ekipa iha esforsu maka'as atu prepara Revista ida-ne'e liu-husi ida-idak nia knaar hanesan prepara artigu, tradús, edita, imprime no fahe. Difisil liu atu prepara materiál iha tetun, maski nune'e Tatoli sei moris nafatin.

Ba tinan oin ami sei hamenus edisaun sira ba dala tolu de'it no ho kolaborasaun husi ámbitu sira seluk, hodi prepara artigu sira ba dala tolu mós.

Ami hatene katak, esforsu ne'e atu tulun iha formasaun no apresia tebes Irmán sira ne'ebé valoriza nia, maski tuir ami-nia avaliasaun enjerál, ita ladún iha kultura lee.

Ami husu mós ba comunidade ida-idak atu iha ninia referente ba Ámbitu Komunikaun Sosiál mós, nune'e bele hala'o knar atu habelar informasaun kona-ba ita-nia moris nu'udar FMA no halo sai vizivel buat di'ak ita halo.

Votos Tinan Foun nakonu ho Santidade moris loroloron nian.

\*\*\*



## Husi Provinciál

*Ita ida-idak hatene rekoñese “santidade bainbain” ne'ebé haleu ita, hodi agradese Maromak tanba ema sira ne'e tulun ita atu sente Maromak nia prezensa, no mós ha'u hein katak iha ita, ida-idak, la bele kuran hakarak forte no forsa atu sai santu no kontinua atu hanaruk lista santidade nian.*



*Irmán, leigu no foin-sa'e doben sira,*

Ita-nia Inspeoria remata Programasaun ba tinan 2018 iha fulan Dezembru no comunidade ida-idak mós hala'o ninia programasaun ba tinan 2019. Ha'u hein katak hotu-hotu (foin-sa'e, aman-inan no kolaboradór/a sira bele envolve iha prosesu ida-ne'e – nu'udar comunidade edukativa – ne'ebé husu mai ita kapasidade atu lee situasaun iha ne'ebé ida-idak hela bá no komprende, ho Maromak nia matan, oinsá haklaken Jezús nia Liafoun Di'ak ba ema sira.

Tempu Adventu nian liu ona maibé ita la bele haluha ninia konvite atu moris ho atitude sira ne'ebé tulun atu haree Maromak nia prezensa iha moris loroloron. S. John Newman husu ba ninia an: “Saida mak vijilánsia?” no nia foti ezemplu ruma ne'ebé leno kompren-

saun ida ne'e. Imi hanoin bainhira imi hein belun ida no nia seidak mai... imi sente saida? Ka bainhira tur iha meza ho ema sira ne'ebé imi la gosta: imi hein de'it katak tempu liu lalais atu hetan fali imi-nia liberdade! Imi hanoin bainhira moris iha ansiedade katak buat ruma bele mosu... ka imi hanoin bainhira imi-nia belun ka ema ne'ebé hadomi hela dook no oras-oras imi husu ba imi-nia an: "Agora nia sei



halo saida? Nia sei di'ak ka lae?". Sentimentu maizumenus hanesan sei sente bainhira ita hein Kristu ne'ebé sei hiit An mai. Matan moris no neon na'i hamutuk ho Nia dehan katak ita la haluha buat ne'ebé liu ona, maibé ita hateke ba futuro, ba buat ne'ebé sei mosu. Se ita husik ita-nia fuan nia odamatan nakloke, Jezús sei hiit an mai atu hatán ba ita-nia deseju no esperansa sira. Tinan kotu, iha omilia Natál nian, Amu-Papa Francisco hateten katak: "Maromak, ne'ebé hadomi ita, dada ita ho ninia ternura, hodi moris kiak no frajil iha ita leet, hanesan ita ida. Natál mak surpresa kona-ba Maromak ida ne'ebé labarik, Maromak kiak ida, Maromak fraku ida, Maromak ne'ebé husik Ninia kbiit atu hakbesik ita ida-idak?".

Oras ne'e, ne'ebé festa sira liu ona, ita kontinua ho atitude sira ne'e, tanba ita hakarak hatán ba bolun santidade nian. Iha ninia Estréia, Reitór-Mor repete mai ita katak ita hotu simu bolun atu sai santu, la iha sarani ida ne'ebé bele dehan

katak bolun ida ne'e aas demais, ka nia la bele moris tuir ezi-jénsia santidade nian. Iha Estréia ita bele lee oin-sá, ita-nia Família Saleziana, uluk kedas ho Fundadór sira, iha santidade nu'udar objetivu klaru liu ba moris iha vokasaun sá de'it. Ita hakfodak bainhira ita lee lista ho santu, beatu ka venerável ne'ebé

halo parte Família Saleziana; hodi hali-mar bele dehan katak sira mak batallaun ida! Maibé Reitór-Mor fô hanoin katak, santu sira la'ós de'it sira ne'ebé Kreda rekoñese nu'udar santu, maibé bele define santu ema bainbain barak, ne'ebé la'o hamutuk ho ita no hatudu mai ita Maromak nia domin.

Ha'u remata ho lia-menon ida ne'e: uluknanai katak ita ida-idak hatene rekoñese "santidade bainbain" ne'ebé haleu ita, hodi agrade-se Maromak tanba ema sira ne'e tulun ita atu sente Maromak nia prezensa, no mós ha'u hein katak iha ita, ida-idak, la bele kuran hakarak forte no forsa atu sai santu no kontinua atu hanaruk lista santidade nian.

Tinan 2019 nakonu ho santidade!

Irmán Alma Castagna



Halo buat ne'ebe'  
nia dehan ba imi



LECTIO BA MORIS

Tatoli - Halo buat ne'ebe' Nia dehan

## Rona profeta joven na'in rua: Samuel no Jeremias

*Dokumentu preparatóriu ba Sínodu joven sira-nian hateten: «Liuhusi joven sira, Igreja bele rona Na'i nia lian ne'ebé nalian, inkluzive ohin-lorn. Hanesan uluk Samuel (1 Sm 3,1-21) no Jeremias (Jr 1, 4-10), eziste joven sira ne'ebé hatene dixerne sinál sira ita-nia tempu nian, ne'ebé Espiritu indika. Nune'e mak mai ita rona profeta joven rua ne'e nia lian.*



Tatoli - Halo buat ne'ebe' Nia dehan

### **SAMUEL: MODELU JOVEN NE'EBÉ RONA LIAN SIRA SELUK (Sm 3)**

Samuel mak naran ida teofóriu Bíblia nian, katak, lori naran ne'ebé fó ba Maromak. Samuel kompostu husi 'shem' (naran) no 'El' (Maromak). Nune'e, bele signífika “nia naran mak Maromak” ka “Maromak nia naran”.

Naran ne'e dehan mai ita, antespadamente, katak nia sei sai “Maromak nia ema” ida, basá nia lori Maromak ho nia. No lori Maromak mak dignidade no rikusoin ida be'ebé bele sai ema nia aspirasaun: ema ne'ebé iha Maromak ho nia iha buat hotu no iha ksolok posivel iha mundu ida-ne'e. Nune'e, liuhusi nia naran, Samuel mak modelu ba sira ne'ebé aspira ka mehi kona-ba rikusoin no ksolok, liuliu joven sira.

### **1. Infánsia no juventude: preparasaun atu servi Maromak no povu**

Relatu infánsia no juventude Samuel nian, iha karakterístika hotu relatu infánsia personajen importante iha Bíblia.

Importánsia mai mós husi faktu katak molok nia moris nia inan ne'ebé estéril, hanesan ho Isaac nia inan (Sara), simu anunsiasaun iha santuáriu Silo nian), iha ne'ebé Na'i nia anju hateten: «Ba Maromak buat ida la susar» (Gn 18,14; haree Lc 1,37). Buat hanesan akontese ho João Batista nia inan (idade ferik) no ho Jezús, Maria (virjem). Nune'e, hanesan ho personajen bíbliku sira moris iha sirkuntánsia hanesan, Samuel mak oan milagre nian, basá, «ba Maromak buat ida la susar».

Faktu ne'e manifesta katak Samuel mosu nu'udar profesia no modelu, iha nível

literáriu no simbóliku, ba João Batista no Jezús; nia antesipa ho modu profétiku personajen sentrál rua Testamentu Foun nian.

Ho relatu tipu ida-ne'e nian, hakarak hatudu katak, iha ninia loron moris kedas, personajen ida-ne'e hatudu ona prezensa divina, ne'ebé sei sai abanbairua, nia moris tomak nia karakterístika; hetok ninia importánsia iha Istória Salvasaun boot, hetok sai boot fenómenu sira ne'ebé akontese iha ninia infánsia no viseversa. Husi sorin seluk, relatu sira-ne'e representa mós aman no inan nia mehi ba oan raisk nia futuru.

Iha kazu Bíblia nian, bele dehan katak personajen sira-ne'e nia infánsia representa Maromak nia mehi ba sira: sira sei atua ba povu tomak nia di'ak. Iha narrativa Samuel nia naximentu no juventude, ita siik ona atributu sira futuru nian: atributu profeta no governante nian. Tanba ne'e, relatu ninia juventude nian mak, relatu ida vokasaun profétika nian.

Ita hetan beibeik iha Bíblia, atu introdús etapa foun Istória da Salvasaun nian ho aparimentu personajen-xave ida, ne'ebé hahú etapa ne'e no fó sentidu tranxendente. Idane'e mak akontese ho Abraão, Jacob, Moisés, Samuel, João Batista no Jezús.

## **2. Momentu fundamentál iha infánsia no juventude, preparaun ba profetizmu:**

a) Konseisaun (kous) no moris, molok ne'e haktuir relatu ne'ebé prepara momentu ne'e (1 Sm 1,1-2,11), tanba Ana, Samuel nia inan nia votu, ne'ebé oferese ba Na'i, iha santuáriu Silo nian, fatin revelasaun sira-nian.

b) Samuel nia permanénsia iha Silo (2,11.18-21; 3,1), iha-ne'ebé nia prepara nia an atu sai "Maromak nia emar";

c) Maromak nia bolun, simu iha Silo (3,1-4,1). Maromak nia bolun esplísitu ida-ne'e pesoál no "ezije" (tanba repete dala 3) Samuel nia "sin" (3,10). Tempu

hanesan, iha nu'udar efikásia dahuluk Eli nia oan-mane na'in rua nia malisan no Eli nia uma-kain amlulik nian (3,11-14). Ne'e mak modu ida (negativu) atu dehan katak, finalmente, mosu joven ida ne'ebé rona Maromak nia lian. Bolun ida-ne'e apresenta ona Samuel nu'udar ida ne'ebé rona Liafuan, atu sai Na'i nia profeta, katak, mediadór Liafuan Lalehan nian ba povu (3,20-21; 4,1), ne'ebé moris iha situasaun ida komplikada liu ninia istória nian. Tanba rona Liafuan husi Lalehan, Samuel sai Maromak nia representante iha solusaun ba problema polítiku-militár no liuliu relijioza sira.

## **3. Husi Ana nia knananuk ba Maria nia Magnificat.**

Konserteza, santuáriu Silo nian, iha-ne'ebé ninia infánsia no juventude akontese, marka ho profetizmu. Tanba ne'e, nia inan nia knananuk profétiku (1 Sm 2,1-10) antesipa no profetiza knananuk Maria nian, Inan husi ida-ne'ebé la'ós "Samuel" naranaran ida (Lc 1,46-55), maibé Maromak rasik nia Oan-Mane.

Autór livru Samuel nian koloka iha Ana nia ibun, dadoli ida furak liu, kahur malu entre poezia no profesia, "Magnificat" Testamentu Tuan nian (1 Sm 2,1-10), ne'ebé antesipa Magnificat Maromak horik ho Ita (Emanuel) nia Inan nian. Dadoli ne'e, ho beleza no elevasaun ida oinseluk liu iha Testamentu Tuan, halibur karakterístika hotu dadoli mesianiku ida nian. Ba dala uluk mosu iha Testamentu Tuan liafuan "unjidu" ka "mesias":



«Na'i tesi lia ba rai tomak!

Nia haraik ukun ba ninia liurai no hasae ninia unjidu nia kbiit» (1 Sm 2,10).

Hanesan Samuel antesipa no profetiza profeta loloos ninia vinda, nune'e Ana, ninia inan, antesipa no prepara Magnificat

Jezús nia Inan nian (Lc 1,46-56). Ida tan: Samuel nia infánsia sai, iha Evanjellu Lucas nian, modelu infánsia no juventude João Batista nian no Jezús rasik nian. Evanjelista sira kapta lia-loos ida-ne'e, nune'e aplika ba Jezús no João Batista buat ne'ebé dehan kona-ba Samuel (kompara 1 Sm 2,26 ho Lc 1,80; 2,40.52). Énfaze iha Samuel nu'udar modelu, lori atu tau nia iha komparasaun ho Eli nia oan-mane sira ne'ebé, sai modelu hahalok aat nian, maski sira mak amlulik erdeiru. Ida-ne'e mós sai marka ba saserdósiu família nian no hamosu saserdósiu foun, ida Samuel nian, liga ba profesia. Nune'e, iha Samuel tau hamutuk, profesia no saserdósiu, aleinde juiz tribu 12 nian.

Iha sentidu ne'e, Samuel mak maktuir ida Moisés nian, kondutór dahuluk povu nian, ho funsaun sira ne'e hotu, no profesia ida Kristu nian, amlulik, profeta no liurai. Maibé, liufali ida-ne'e, Samuele mak mod-elu ba sira ne'ebé rona Liafuan, atu haklaken ba ema seluk. No nu'udar joven ida mak nia tau nia an tomak atu tuir Na'i nia orden sira, atu serví Nia, iha servisu permanente ba ninia povu, hodi prepara kondisaun sira atu liberta povu husi filisteu sira nia kbiit. Nia rona Liafuan no serví Liafuan ne'e. Ema ne'ebé la rona Liafuan, susar atu tau nia an atu serví sira ne'ebé kiak no ki'ik liu, maibé dalabarak, atu serví de'it ninia interese pesoál haksumik no makerek sira, hanesan Eli nia oan-mane sira halo.

### *Atu habadak*

Joven Samuel, ne'ebé rona Maromak nia lian, mak modelu perfekteu ba joven sira ne'ebé disponivel atu rona mensajen husi lian ida-ne'e, Maromak nia lian no tau sira-nia an atu serví povu. Halo nune'e, Samuel manifesta, iha nia moris tomak, sentidu lo-loos ema nia ezisténsia nian iha mundu ne'e. La rona Maromak nia lian katak lakon sentidu moris nian, no moris de'it iha iluzaun sira ksolok ne'ebé liu lais de'it.

## **JEREMIAS: JOVEN PROFETA NE'EBÉ SERVÍ POVU (Jr 1,5-19)**

Hanesan joven Samuel, joven Jeremias mós simu bolun ida atu sai profeta no tau nia an atu serví Maromak nia lian ba nia povu nia di'ak. Jenéru literáriu foun bíbliku mosu iha ne'e ho modu klaru: narrativa ida vokasaun profétika, ne'ebé hahú ho fraze ida ita hetan repete iha profeta hotu hanesan refran ida: «Na'i nia futar Lia dirije mai ha'u nune'e...» Narrativa hotu vokasaun nian (iha Bíblia ita hetan barak) iha eskema ida ne'ebé definidu, ho modu jerál hanesan tuirmai:

1. Maromak koñese profeta no haruka nia ba povu nia leet.

Bolun nia abut atu sai profeta molok profeta ne'e moris, iha koñesimentu no misaun ne'ebé Maromak rasik konfia ba nia iha nia moris:

«Molok forma ó iha inan nia knotak,  
Ha'u hatene ona ó;  
«molok ó sai husi ó-nia inan nia knotak,  
Ha'u konsagra ona ó no konstitui ó  
profeta nasaun sira-nian» (v. 5).

Furak no halo ita hakfodak katak Maromak ne'e hanoin ita ida-idak, hatene ita, molok ita moris, tanba nia projeta ita-nia ezisténsia husi kedas eternidade. No, iha ita-nia moris, nia dirije Liafuan atu ita koñese Nia no orienta ita-nia ain-hakat sira atu ita bele sai kolaboradór iha ninia projetu salvasaun ba umanidade; katak, atu sai ninia profeta sira, hanesan Jeremias no ema seluk tan iha Istória Igreja nian, no la'ós de'it ida-ne'e. Ida-ne'e mak onra boot ne'ebé ema ida bele aspira: sai kolaboradór Maromak nian, ba ema ema seluk nia ksolok boot.

Importante atu destaka katak Maromak konsagra (liafuan ho karáter litúrjiku) no konstitui (liafuan ho karáter jurídiku) joven Jeremias nu'udar profeta; ida-ne'e reforsa orijen divina ninia vokasaun profétika no, liuliu ninia autoridade, nu'udar delegadu Maromak nian iha sosiedade ninia tempu nian, hodi haklaken hodi Na'i nia naran, Nia





ne'ebé bolu. Profeta sei la dehan ba povu ninia liafuan, maibé ida ne'ebé hili nia no konstitui nia sai profeta, ninia Liafuan. Maromak nia bolu ezije husi profeta responsabilidade boot ida, la'ós de'it tanba orijen nia bolun, maibé tanba misaun ne'ebé tenke kumpri ninia luan no ninia importánsia.

2. Resposta-objesaun husi ida ne'ebé simu bolun.

Jeremias, nu'udar ema hotu, iha tendénsia atu hasees an husi Maromak nia enkargu, hodi arranja deskulpa rua: nia dehan katak nia la hatene ko'alia no sei joven liu: «No ha'u hatán: Ah! Na'i Maromak, ha'u la hatene ko'alia, basá ha'u sei joven hela» (v.6).

Deskulpa sira-ne'e sempre mosu bainhira iha Maromak nia bolun ida (Ex 3,11-20). Infelizmente, ita ida-idak mós arranja nafatin deskulpa hanesan atu la moris tuir projetu ne'ebé Maromak hatudu mai ita iha Evanjel-lu.

3. Na'i hatán ba objesaun husi ida-ne'e simu bolun ho autoridade divina:

«Maibé Na'i hatán mai ha'u:  
Ó keta dehan: “Ha'u joven ida”.

Basá ó sei bá iha-ne'ebé ha'u haruka ó No ó sei dehan buat hotu ne'ebé Ha'u haruka ó» (v.7).

Husi parte seluk, Na'i hatene katak ninia juventude sei manifesta inseguransa boot no, tanba ne'e, nia asegura Jeremias: «Ó sei la iha ta'uk iha sira-nia oin, basá Ha'u hamutuk ho ó atu sori ó – Na'i lia-tun» (v.8).

4. Jestu ida ne'ebé fô autoridade ba profeta.

Foin-sa'e Jeremias simu seguransa ida tan husi Na'i, ho jestu ida ne'ebé significa tranzmisaun forsa Maromak nian ba profeta, atu manán tipu hotu perigunian no difikuldade sura-laek, durante misaun profétika: «Hafoin, Na'i lolo nia liman, kona ha'u-nia ibun no dehan mai ha'u: “Haree ha'u tau ha'u-nia liafuan sira iha ó-nia ibun; husi ohin ba oin, ha'u fô kbiit hasoru povu no reinu sira, atu fokit sai no sobu, atu halo uut no harahun, atu harii no kuda» (v.10-11).

Podér ida-ne'e (negativu) destruisaun nian, ho fortaleza divina, foti husi linguajen militár no enjeñaria tempu ne'ebá nian (fokit, sobu, halo ut, harahun); maibé podér ida atu serví edifisiu foun, katak “konstrusaun” povu foun ida ne'ebé moris tuir Maromak nia projetu no la'ós projetu umanu simples.



Tanba nee, tenke harii no kuda mós. Ida ne'e mak, los duni, misaun profétika nia esénsia.

### 5. Misaun profeta nian

Tuirmai, Na'i konfirma podér divinu ne'ebé fó ba profeta, agora ho linguajen militár (haree 2 Rs 4,29), ne'ebé fó hanoin kona-ba sidade ida hari'i metin:

«No ohin ha'u estabelese ó nu'udar sidade forte ida, nu'udar riin besi nian no didin riti nian, iha rai ne'e hotu nia oin, iha liurai Judá no nia xefe sira, amlulik sira no povu rai nian nia oin» (v.18).  
«Sira sei halo funu hasoru ó, maibé sira sei la manán ó, tanba Ha'u hamutuk ho ó atu salva ó» (v. 19).

Tanba nia foin-sa'e, revolusionáriu, nakonu ho podér no fortaleza Maromak nian, Jeremias sei la ta'uk buat ida no ema ida; la ta'uk liurai sira mós. Husi ohin ba oin, nia mak soldadu ida, la'ós de'it atu serví povu, maibé mós atu serví ninia Maromak rasik nian. No, liuliu, nia iha apoiu ida maka'as liu, serteza divina ida: «Ha'u hamutuk ho ó atu salva ó». Nia mak Emanuel, Maromak ho ita: sé mak bele manán ita? «Se Maromak ho ita, sé mak bele kontra ita?» (Rm 8,31). Ne'e mak lema ne'ebé profeta nia Na'i husik ba nia:

«Kesi ó-nia knotak,

ó hamriik bá no hateten ba sira buat hotu ne'ebé ha'u haruka ó.

Keta ta'uk iha sira nia oin; se lae, ha'u sei halo ó nakdedar iha sira-nia prezensa» (v. 17).

6. Jeremias hetan persegisaun tanba ninia mensajen la haksolok autoridade sira (Jr 20). Bainhira dadur tiha nia, profeta halerik tanba nia husik atu Maromak “atrai” nia, katak, lohi nia, fó misaun ida difisil liu. Nia afirma ho modu klaru:

«Na'i nia liafuan sai mai ha'u motivu insultu

no tolok sira-nian, loroloron. Ha'u dehan mai ha'u nia an rasik: “Ha'u sei la hanoin tan nia!

Ha'u sei la ko'alia tan hodi nia naran!”»

Maski nune'e, profeta – nu'udar ema ida konverte an ba Maromak nia Liafuan – afirma forsa interiór Liafuan nian ne'ebé horik iha nia fuan laran, no lori nia atu kontinua ninia misaun divina. Kontra buat hotu no kontra ema hotu:

«Maibé, iha ha'u-nia fuan, nia liafuan hanesan ahi ne'ebé sunu, haksumik iha ha'u-nia ruin sira. Ha'u haka'as an atu tahan, maibé labele» (Jr 20,8-9).

No kontinua:

«Maibé, Na'i hamutuk ho ha'u Nu'udar funu-na'in ho kbiit maka'as» (20,11).

Afirmasaun ikus profeta nian ida-ne'e mak xave leitura nian, la'ós de'it profeta bíbliku sira-nian, maibé mós profeta sira tempu hotu nian, nune'e,ba profeta sira ohin-loron nian mós. Nu'udar profeta foin-sa'e sira, Samuel no Jeremias, foin-sa'e sira tenke sai mós profeta sira ohin-loron nian, basá sira mak soi kapasidade no kbiit atu halo revolusaun profétika Espíritu Maromak nian, atu habelar livru revolusionáriu, katak Evanjellu Jezús nian.

Defaktu dokumentu preparatóriu ba Sínodu joven sira-nian hateten: «Liuhusi joven sira, Igreja bele rona Na'i nia lian ne'ebé nalian, inkluzive ohin-lorn. Hanesan uluk Samuel (1 Sm 3,1-21) no Jeremias (Jr 1, 4-10), eziste joven sira ne'ebé hatene dixerne sinál sira ita-nia tempu nian, ne'ebé Espíritu indika. Hodi rona sira-nia aspirasaun, ita bele haree hetan mundu aban nian, ne'ebé mai hasoru ita, no dalan sira ne'ebé Igreja simu bolun atu la'o tuir» (Introdusaun).

\*\*\* (Husi Revista Bíblica, nº 374, 2018)

# ITA-NIA ESPIRITUALIDADE



**FILAFALI BA ABUT**



Tatoli - Fila fali ba abut



## Aprezentasaun tema Estréia 2019 “Atu ha’u-nia ksolok horik ho imi” (Jo 15,11) Santidade ba ó mós

“Strenna”, estréia signifika don, presente, no istória “Strenna” nian mak defaktu istória don ida nian, regalu ida fô ba mundu salezianu tomak. Tradisaun hakarak atu iha remata tinan Reitor-Mor, ida-ne’ebé simu liman-rohan karismátika Don Bosco nian atu tau matan ba Família Saleziana, apresenta tema partikul ár ida hodi konvida hotu-hotu atu konverje iha reflesaun hanesan. Nune’e, estréia mak presente ida ne’ebé aman ida oferese ba grupu hotu ninia Família nian, hodi tulun sira atu iha hateken hanesan iha inisiativa oioin ne’ebé Salezianu sira empeña an iha parte hotu mundu nian.

Dalan atu la’o hamutuk iha 2019 mak “SANTIDADE.



### I. MAROMAK BOLU ITA BA SANTIDADE

Evidente katak Papa Francisco, iha nia ezortasaun apostóluka Gaudete et Exsultate, hakarak bolu atensaun ba saida mak esensial iha ita-nia moris sarani, tulun ita atu iha vizaun ne’ebé luan, hodi la monu ba ten-

tasaun atu lakon ita-nia finalidade. Tan ne’e, Amu-Papa ho korajen halo apelu ba santidade ne’ebé manifesta iha kontestu atual, ho nia risku sira, dezafiu oioin no oportunidade furak ne’ebé Maromak oferese iha dalan moris nian, “atu ha’u nia ksolok hela ho imi” (Jo 15,11).

1. Sagrada Eskritura bolu ita atu sai santu: “Imi sai perfeitu hanesan imi Aman iha la-lehan perfeitu” (Mt 5,48), no “sai santu, tanba Ha’u, imi nia Na’i Santu” (Lv 11,44). Santidadede nu’udar presente, mandamentu no misaun ida. Santidade ne’e ba ema hotu, tanba korresponde ho Maromak nia projetu fundamentál mai ita. Sai santu la’ós atu moris mesak ka hadook an husi ita-nia maunalin sira, maibé, atu hala’o moris ne’e to’o nakonu iha esperiénsia komuñauñ intensa (maski dalaruma susar).

2. Maromak ne’ebé besik hatudu an iha Kristu: “Lahó Ha’u imi labele halo buat ida” (Jo 15,5); “Ha’u fó ezemplu ba imi, imi mós halo hanesan ha’u halo ba imi” (kf Jo 13, 15).

-Santidade la’ós teoria perfeisaun morál ida, maibé moris hanesan Jezús. Karakterístika ruma husi Jezús nia moris ne’ebé besik, konkreta, furak , domin ba ema ida-idak, ne’ebé karik ema sira la hanoin kona ka hanoin uitoan de’it.

## II. BOLUN SANTIDADE NIAN BA EMA HOTU

3. Iha tinan atus ba atus mane no feto barak moris santidade, maibé balun de’it mak Kreda deklarada nu’udar santu. Iha ezemplu barak. Importante mak sai santu, la’ós deklarada katak ema ida santu. Santu kanonizadu sira reprezenta Kreda ida nia oin (fasada); maibé iha Kreda laran iha rikusoin folin liu iha ninia laran ne’ebé dalaruma invizível. Parte interiór ne’ebé ladún haree, mak Estreia ne’e hakarak konvida ita atu deskobre no atu fanun ita-nia hamrook no nostalgja.

4. “Santidade odamatan sorin” nian mak bolun univérsal ba santidade: S. Francisco de Sales, Don Bosco; Konsíliu Vaticano II; Jan Tyranowski no Karol Wojtyła iha Don Bosco nia eskola.

## III. DON BOSCO HAKARAK NIA JOVEN SIRA HAKSOLOK IHA TEMPU NO ETERNIDADE

5. Iha incipit Surat husi Roma, 10 Maiu 1884, Don Bosco hakerek ba nia foin-sa’e sira: “Ida de’it ha’u-nia hakarak, atu haree imi haksolok iha tempu no iha eternidade”. Iha nia moris iha rai nia loron ikus sira, liafuan sira-ne’e halibur mensajen sentrál Don Bosco nian ba foin-sa’e sira tempu hotu nian iha mundu tomak. Sai haksolok, mak foin-sa’e hotu, ohin, aban, no tempu hotu nia mehi. La’ós ne’e de’it. “Iha eternidade sei hetan buat wain liu ne’ebé Jezús de’it no nia proposta ksolok nian, katak santidade, bele oferese. Ne’e mak resposta ba hamrook profundu ba ‘ba nafatin’ ne’ebé lakan iha foin-sa’e ida-idak.

Mundu, sosiedade nasaun hotu nian, labele propoin ‘ba nafatin’ ksolok rohan-laek. Maromak de’it bele.

Ba Don Bosco, buat sira-ne’e hotu klaru tebes. Nia liafuan ikus ba foin-sa’e sira mak: “Dehan ba ha’u-nia foin-sa’e sira katak ha’u hein sira iha Paraízu”. Ne’e mak signifkaidu ‘Da mihi animas, coetera tolle’.

## IV. JEZÚS MAK KSOLOK NE’EBÉ IMI BUKA, FOIN-SA’E DOBEN SIRA

6. Ne’e mak dezafiu boot ne’ebé S. João Paulo II hato’o iha Velada Orasaun ba JMJ XV ((2000 Roma Tor Vergata) bainhira nia dehan ba joven sira mundu nian: “Loloos imi bainhira buka ksolok, imi buka Jezús; Nia mak hein imi bainhira laiha buat ne’ebé imi buka satisfás imi; Nia mak beleza ne’ebé atrai loos imi; Nia mak provoka imi ho hamrook ida radikalidade nian ne’ebé la permiti atu adapta an ba komodizmu; Nia mak dudu imi atu hasai máskara ne’ebé halo moris sai falsu; Nia mak ida-ne’ebé lee imi-nia fuan laran, imi-nia desizaun loos sira ne’ebé ema seluk hakarak hamate. Jezús mak hamosu iha imi hakaran atu halo buat ruma boot iha imi-nia moris, vontade atu tuir ideál ida, rekuza atu la husik mediokridade tolan imi, korajen atu empeña an ho haraik-an no perseveransa atu hadi’ak imi-nia an no sosiedade, hodi halo nia sai umana no fraterna liután”.



## V. “HA’U SENTE IHA HA’U HAKARAN NO NESESIDADE IDA ATU SAI SANTU” (DOMENICO SAVIO)

7. Nota saleziana kona-ba santidade:

Iha konstituisaun SDB/FMA, no grupu sira Família Saleziana nian; iha Majistériu Kongregasaun SDB kona-ba santidade.

Pontu ruma ne’ebé espiritualidade saleziana iha buat barak atu ko’alia:

- Santidade mak floximentu umanu. Iha-ne’ebé iha santu ida, ema bele haree nia nu’udar mane ka feto loloos ida (kf. Pe. Rinaldi ba VDB).
- Santidade no komunidad: sai santu/a hamutuk.
- Santu/a-ho: ba foin-sa’e sira, maibé liu-liu santu/a ho foin-sa’e sira. Lójiku liu atu haree katak Domenico Savio mak uluk liu hetan kanonizasaun depoizde Don Bosco, katak, frutu santidade Salezianu sira-nian mak foin-sa’e santu, no foin-sa’e sira nia santidade mak indikadór retroativu santidade membru sira ita-nia Família Saleziana nian.
- Santidade no família ho kanek; santidade no limitasaun pesoál (Francesco Convertini, Inácio Stuchlý, etc.); santidade ho limitasaun biográfika, istória, sosiál... La iha kondisaun ida, pesoál, biográfika, istórika ne’ebé sai impedimentu ba santidade.
- • Santidade juvenil ... joven santu no juventude santu sira-nian (kf. nº 214 Instrumentum Laboris Sínodu Joven)

## VI. SANTIDADE MORIS IHA KARIZMA SALEZIANU

8. Mensajen santidade nian iha faze rekoñesimentu nian, tulun atu lee hikis no integra karizma salezianu.

-Dimensaun misionária: misionáriu loloos nian; misionária sira ne’ebé fila hikis ba sira-nia rain (Stuchlý); ema sira ne’ebé simu proposta atu sai misionáriu, maibé hili atu hela (Zeman)...

-Santidade bispu salezianu sira-nian

Santidade ho ton marianu esplísitu (figura barak furak liu husi FMA sira, no mós T. Zeman, Stuchlý, Lustosa, nst.)

-Santidade iha karizma fundasaun nian...

Santidade Irmaun salezianu sira-nian (Zatti, Srugi, Sandor, nst.)

-Mensajen husi mártir sira iha tinan sira molok no depoizde bisentenáriu (Sandor, Zeman, Padre Rodolfo no Bororo Simão, Comini...)

-Dimensaun oblativu-vitimál nu’udar enkarnasaun “coetera tolle” nian. Augusto Chartyowski, Andrea Beltrami, Luigi Variara, Anna Maria Lozano, Laura Vicuña, Alexandrina Maria da Costa, nst. Bele esplika dimensaun ne’e ho modu barak:

- Sofrimentu fiziku, imobilidade forsada
- Separasaun ka remosaun husi dinámika komunitária
- Inkomprensaun husi superior sira (Variara, Zeman, Della Torre, nst.)
- Imposibilidade atu atua projetu rasik tanba vínkulu esternu sira (Laura Vicuña, Braga, Stuchlý ne’ebé lakon nia aman ho modu dramátiku, etc.)
- Partisipasaun esplísita no konformasaun ho Kristu nia terus (Alexandrina, Vera Grita, nst.)
- Santidade saleziana no kontemplasaun...

## VII. SAIDA MAK SIGNIFIKADU “SANTIDADE BA Ó MÓS!”?

Ne’e signifika katak santidade mak buat ruma besik, réal, konkreta, posivel. Liuliu nu’udar vokasaun fundamentál.

Sai santu la’ós difisil, tuir loloos fasil no Maromak hein ita iha lalehan depoizde ita-nia dalan santidade nian. “Buat hotu hateten to’o iha ne’e la implika espíritu ida ne’ebé taka an, triste, oin-moruk, melankóniku, ka perfil idalahó enerjia. Santu iha kapasidade atu moris ho ksolok no sentidu umór nian” (Gaudete et exsultate, 122).

Dalan santidade nian labele hasees an husi dimensaun krús nian, maibé nakonu ho ksolok: “Iha-ne’e, ksolok mak dalan ba santidade”.

Santidade la hadook ita husi ita-nia devér



sira, interese sira no afetu sira. Maibé assume hotu iha karidade. Santidade mak perfeisaun karidade nian no responde ba ema nia nesiedade fundamentál: atu simu domin no atu hadomu. Hetok ha'u sai santu, hetok ha'u sai ema tanba "la'ós moris iha misaun ida, maibé, moris mak misaun" (Gaudete et exsultate, 27).

Santidade la'ós buat ida "extra" opsiónal no finalidade ba ema balun de'it. Santidade mak moris nakonu, tuir Maromak nia projetu no don. Nune'e, dalan ida umanizasaun nian. Vida espirituál loloos mak floximentu umanu.

"Ita presiza espíritu santidade nian ne'ebé hakonu ita-nia solidaun no servisu, ita-nia intimidade nune'e mós empeñu atu evanjeliza, tan ne'e momentu ida-idak sai espresaun domin ne'ebé saran iha Na'i nia futar oin. Nune'e, momentu hotu moris nian sai nu'udar degrau ita-nia dalan nian ba santifikasaun" (G et E, 31)

Santidade devér ida (katak vokasaun ida, responsabilidade ida, empeñu ida) maibé liuliu don ida. Santidade mak partisipasaun ba Maromak nia moris, la'ós perfeisaun entende nu'udar moralista no hanoin konsege ho forsa rasik, ka finaliidade ida asesivel ba ema "di'ak liu" de'it iha sentidu "preparadu liu". Nia mak uluknanai akollimentu ida, hodi foti husi instrumentu sira Igreja nian, ente sira-ne'e vida sakramental metin no piedade. Hamutuk fasil liután. Santidade katak la'o hamutuk, esperiénsia komuñaun nian.

### VIII. INDIKADÓR POSSIVEL BALUN SANTIDADE NIAN.

Dinamizmu ruma atu tulun joven sira no ema hotu iha dalan ne'e:

- Espiritu Santu nia fuan sira: domin, ksolok, dame, pasiénsia, fidelidade, amabilidade, domínio an rasik nain. Santidade la'ós konflitu, kontrovérsia, inveja, divizaun, lalais. "Santidade la halo ema menus umanu, tanba nia mak enkontru entre ó-nia fragilidade ho forsa grasa nian" (Gaudete et exsultate, 34).
- Virtude sira: la'ós de'it rekuza buat aat

no kesi an ba Di'ak, maibé fuan monu ba di'ak, di'ak tomak... "Ita santifika an iha ezersísiu responsável no jenerozu ita-nia misaun nian" (Gaudete et exsultate, 26).

- Komuñaun: ita experimta no hetan santidade hamutuk. Santu sira sempre hamutuk (hodi integra mós komponente maskulinu no femininu). Iha-ne'ebé iha santu ida, ita sempre hetan santu barak seluk.

Porezemplu:

→ Padre Cafasso, Don Bosco, Madre Mazzarello, Rosmini, Markeza de Barolo, P. Guanella, P. Rua, Maria Romero Meneses, Laura Vicuña, Zeferino Namuncurá, Joven mártir sira Poznań nian, Irmaun Zatti, P. Czartoryski, P. Beltrami, P. Stuchlý, P. Zeman, P. Braga..., no barak seluk tan.

Santidade moris loroloron nian haburas komuñaun no hamosu "relasaun".

- Kriatividade no inventiva Espiritu nian. Santidade nunka repetitiva: Husi Don Bosco buras grupu 31 Família Saleziana nian no seluk tan ne'ebé iha dalan rekoñesimentu nian, no sira, dalaruma, hatene esprime sensibilidade lahanesan liu entre sira, maski konverjente iha sira nia abut. Imita santu sira la signifika kopia sira.
- Komuñaun ekleziál. Laiha ema ida "Paulo nian, Cefas nian, Barnabé nian", maibé hotu-hotu "Kristu nian no Kristu Maromak nian". Sai Família Saleziana la signifika absolutiza Don Bosco nia mensajen, maibé valoriza nia mensajen no hatama nia iha kontestu Igreja nian. Ita labele husu buat balun ba Don Bosco tanba Maromak fô buat sira ne'e ba Igreja liuhusi ema seluk. Ne'e duni, buat seluk, husu ba santu seluk la'ós Salezianu, ba tradisaun espirituál seluk Igreja nian. Ne'e la signifika katak ita sai menus Salezianu, maibé sai fiar-na'in ne'ebé hadomi variedade iha Igreja iha ninia karizma sira no konxiente kona-ba hola parte iha nia hahú husi spesifidade rasik. Don Bosco rasik foti vantajen husi pluralidade no polifonia santidade an-

teriór ba nia: Inácio de Loiola no Felipe Neri, porezemplu, la'ós de'it Francisco de Sales, nst. Transversalidade ida-ne'e prezente mós iha figura sira ita-nia santidade nian: Inácio Stuchlý besik ba jezuita sira; Vando, iha inísiu, orienta an ho fransiskanu sira. Vendrame moris, iha kampu prizaun nian, esperiénsia intensa fraternidade nian ho karmelita sira no nia devotu boot S. Teresa nian.

- Fama santidade no sinál sira-nian, haree nu'udar lia-hun nalian nafatin ho beleza moris nian, ho ninia morin evanjéliku, ho rikusoin ninia mensajen nian. Efeito sira nafatin la tuir ninia kauza aparente sira. Nune'e, maski iha "santidade ordinária, husi "odamatan sorin", importante atu valoriza ligasaun sira ne'ebé hamosu di'ak, relasaun no amizade sira, ksolok.

## IX. DALAN ATUÁL SIRA SANTIDADE NIAN?

"Labele tau perfeisaun liután iha santidade husi buat ne'ebé nia iha ona" (Adrienne von Speyr). Katak: eroisidade kristán la'ós eroízm, perfeisaun kristán la'ós perfeisionizmu super-erói nian.

Ita hatene katak ema balun santu, maibé ita nunka hatene sé mak santu liu ida seluk. Maromak de'it mak koñese fuan sira. Iha buat hotu iha beleza. Iha dalan barak atu to' o lalahan. Labele husu ba ema ida buat ne'ebé nia la iha kbiit no nia labele fô. Enkorajadór, saneadór, atu dehan. Lae karik, ema balun sei fiar katak sira labele sai santu, tanba sira sei nunka konsege sai tuir modelu santu balun ne'ebé propoin ba sira nu'udar modelu.

Ne'e duni: "formatu ki'ik sira" (Adrienne von Speyr) bele, iha ninia maneira rasik, sai perfeitu.

→ ka ho liafuan seluk: santidade sempre estimulante. Lalika ta'uk santidade. "Iha ha'u Aman nia uman iha horik-fatin barak" (Jo 4,2). Paraízu hanesan jardín ida: iha aifunan umilde violeta ka aifunan kmook líriu no roza.

Santu ida-idak mak Maromak nia liafuan ida

ne'ebé hola isin. La eziste santu rua ne'ebé hanesan. Imita santu sira la'ós kopia sira. Ida-idak iha ninia tempu rasik no ninia dalan rasik.

→ Ha'u mak Maromak nia liafuan ida-ne'ebé loos?

→ Ba saida loos mak liafuan ne'e bolu ha'u?

→ Maromak nia liafuan ida-ne'ebé mak ha'u intui iha foin-sa'e iha ha'u nia sorin? Oinsá ha'u tulun foin-sa'e ida atu komprende Maromak nia liafuan no moris tuir?

Ita sukat mós santidade ho kategoria fekundidade nian, maibé la'ós ho efisiénsia dezempñu nian hanesan ita toman halo ohin-loron. Santidade mak responsabilizadora. Iha buat ruma ne'ebé Ó de'it mak bele halo. – "Lahó ha'u imi labele halo buat ida".

Esperiénsia ida dependénsia saudavel ida. Dalan santidade mak empeñu , maibé la'ós auto-sufisiénsia. Santidade buras iha moris hamutuk no hamosu komuñau. Santu, sín, maibé santu hamutuk! Uluknanai, santu mak Maromak nia liman-fatin dahuluk.

Santidade katak husik marka ida no moris dependénsia dekunda ligasaun sira-nian.

## SANTIDADE MORIS IHA KARIZMA SALEZIANU

### SANTOS (nove)

São João Bosco, sacerdote (data da canonização: 1º de abril de 1934) – (Itália)

São José Cafasso, sacerdote (22 de junho de 1947) – (Itália)

Santa Maria Domingas Mazzarello, virgem (24 de junho de 1951) – (Itália)

São Domingos Sávio, adolescente (12 de junho de 1954) – (Itália)

São Leonardo Murialdo, sacerdote (3 de maio de 1970) – (Itália)

São Luís Versiglia, bispo, mártir (1º de outubro de 2000) – (Itália - China)

São Calisto Caravario, sacerdote, mártir (1º de outubro de 2000) – (Itália - China)

São Luís Orione, sacerdote (16 de maio de 2004) – (Itália)

São Luís Guanella, sacerdote (23 de outubro de 2011) – (Itália)



**Santidade na Família Salesiana**  
**Sanctity in the Salesian Family**  
**Santità nella Famiglia Salesiana**  
**La Sainteté dans la Famille Salésienne**  
**Świętość w Rodzinie Salezjańskiej**

**BEATOS (cento e dezoito)**

- Beato Miguel Rua, sacerdote (data da beatificação: 29 de outubro de 1972) – (Itália)
- Beata Laura Vicuña, adolescente (3 de setembro de 1988) – (Chile – Argentina)
- Beato Filipe Rinaldi, sacerdote (29 de abril de 1990) – (Itália)
- Beata Madalena Morano, virgem (5 de novembro de 1994) – (Itália)
- Beato José Kowalski, sacerdote, mártir (13 de junho de 1999) – (Polônia)

- Beato Francisco Kęsy, leigo, e 4 companheiros, mártires (13 de junho de 1999) – (Polônia)
- Beato Pio IX, papa (3 de setembro de 2000) – (Itália)
- Beato José Calasanz Marqués, sacerdote, e 31 companheiros, mártires (11 de março de 2001) – (Espanha)
- Beato Luís Variara, sacerdote (14 de abril de 2002) – (Itália – Colômbia)
- Beato Artêmidis Zatti, religioso (14 de abril de 2002) – (Itália - Argentina)
- Beata Maria Romero Meneses, virgem (14

de abril de 2002) – (Nicarágua – Costa Rica)  
 Beato Augusto Czartoryski, sacerdote (25 de abril de 2004) – (França – Polônia)  
 Beata Eusébia Palomino Yenes, virgem (25 de abril de 2004) – (Espanha)  
 Beata Alexandrina Maria da Costa, leiga (25 de abril de 2004) – (Portugal)  
 Beato Alberto Marvelli, leigo (5 de setembro de 2004) – (Itália)  
 Beato Bronislau Markiewicz, sacerdote (19 de junho de 2005) – (Polônia)  
 Beato Enrico Sáiz Aparicio, sacerdote, e 62 companheiros mártires (28 de outubro de 2007) – (Espanha)  
 Beato Zeferino Namuncurá, leigo (11 de novembro de 2007) – (Argentina)  
 Beata Maria Troncatti, virgem (24 de novembro de 2012) – (Itália – Equador)  
 Beato Estêvão Sándor, religioso, mártir (19 de outubro de 2013) – (Hungria)  
 Beato Tito Zeman, sacerdote, mártir (30 de setembro de 2017) – (Eslováquia).

## VENERÁVEIS (dezessete)

Ven. André Beltrami, sacerdote (data do Decreto super virtutibus: 15 de dezembro de 1966) – (Itália)  
 Ven. Teresa Valsé Pantellini, virgem (12 de julho de 1982) – (Itália)  
 Ven. Doroteia Chopitea, leiga (9 de junho de 1983) – (Espanha)  
 Ven. Vicente Cimatti, sacerdote (21 de dezembro de 1991) – (Itália – Japão)  
 Ven. Simão Srugi, religioso (2 de abril de 1993) – (Palestina)  
 Ven. Rodolfo Komorek, sacerdote (6 de abril de 1995) – (Polônia – Brasil)  
 Ven. Luís Olivares, bispo (20 de dezembro de 2004) – (Itália)  
 Ven. Margarida Occhiena, leiga (23 de outubro de 2006) – (Itália)  
 Ven. José Quadrio, sacerdote (19 de dezembro de 2009) – (Itália)  
 Ven. Laura Meozzi, virgem (27 de junho de 2011) - (Itália – Polônia)  
 Ven. Atílio Giordani, leigo (9 de outubro de 2013) – (Itália – Brasil)

Ven. José Augusto Arribat, sacerdote (8 de julho de 2014) – (França)  
 Ven. Estêvão Ferrando, bispo (3 de março de 2016) – (Itália – Índia)  
 Ven. Francisco Convertini, sacerdote (20 de janeiro de 2017) - (Itália – Índia)  
 Ven. José Vandor, sacerdote (20 de janeiro de 2017) - (Hungria – Cuba)  
 Ven. Otávio Ortiz Arrieta, bispo (27 de fevereiro de 2017) – (Peru)  
 Ven. Augusto Hlond, cardeal (19 de maio de 2018) – (Polônia)

## SERVOS DE DEUS (vinte e quatro)

Exame da Positio ou da Redação em andamento  
 Elia Comini, sacerdote (Itália)  
 Inácio Stuchly, sacerdote (República Checa)  
 Antonio de Almeida Lustosa, bispo (Brasil)  
 Carlos Crespi Croci, sacerdote (Itália – Equador)  
 Constantino Vendrame, sacerdote (Itália – Índia)  
 João Świerc, sacerdote e 8 companheiros, mártires (Polônia)  
 Orestes Marengo, bispo (Itália – Índia)  
 Carlos Della Torre, sacerdote (Itália – Tailândia) à espera do Decreto de Validade do Processo diocesano  
 Ana Maria Lozano, virgem (Colômbia)  
 Processo diocesano em andamento  
 Matilde Salem, leiga (Síria)  
 André Majcen, sacerdote (Eslovênia)  
 Carlos Braga, sacerdote (Itália – China – Filipinas)  
 Antonino Baglieri, Leigo (Itália)  
 Antonieta Böhm, virgem (Alemanha – México)  
 Rodolfo Lunkenbein, sacerdote (Alemanha – Brasil) e Simão Bororo, Leigo (Brasil), mártires

\*\*\*sdb.org



# VENERÁVEL VINCENZO CIMATTI KÓPIA FIÉL DON BOSCO NIAN

*“Padre Cimatti apóstolu, sientista, múziku, pedagogu, mak misionáriu boot ida. Nia bele sai ema matenek boot ida, múziku, maibé nia renunsia ne’e hotu atu manán klamar sira ba Kristu.:H”a’u sei fó ha’u-nia lisensiatu no diploma hotu atu bele hetan grasa sai misionáriu” Maski ninia lia-japonés la perfeitu, nia hatene halo ema komprende nia ho modu perfeitu ho ninia linguajen laran-di’ak nian no ninia hamnasa no múzika, múzika haksolok, komove, nakonu ho faxiniu no intensa. Nia hela iha Japaun to’o enkontru ikus ho Maromak: No “Ha’u hakarak mate iha-ne’e atu bele sai rai japonés”.*



## **PADRE RENATO ZIGGIOTTI NIA SASIN KONA-BA PADRE CIMATTI**

Don Renato Ziggiotti, susesor dalimak Don Bosco nian, ne’ebé sai alunu ba Padre Vincenzo Cimatti, husik hela mai ita sasin ida kona-ba amlulik Vincenzo Cimatti. Nia haktuir katak padre Cimatti, salezianu ida ne’ebé espesialista liu kona-ba moris fraterna, paternidade, iha arte atu manán klamar sira. Nia la’ós de’it sai profesór hodi hanorin maibé uluk liu sai edukadór ne’ebé nakonu ho domin amorevolleza nian, ida ne’e mak halo ema rekoñese iha padre Cimatti nudar kópia ida loloos husi Don Bosco nian.

Iha muzeu ida ne’ebé dedika ba amlulik Vincenzo Cimatti iha Japaun hatudu kedas ba ita kona-ba espíritu no karizma Don Bosco nian iha rai ida ne’ebá. Múzika sira ne’ebé inventa hamutuk 900, hakerek surat sira hamutuk 6.150, foto orijínal hamutuk 10.000, liu atus ida artigu sira, livru sira kona-ba filozofia, espiritualidade nian, agrikultura no siénsia naturál sira. Buat hotu ne’e hodi habelar Kristu nia Evanjellu iha fatin sira ne’ebé difisil liu. Nia laran-manas boot atu habelar Sistema Preventivu iha eskola, gia dixernimentu vokasaun nian, liu husi prezensa enkontru sira, iha enkontru ho joven salezianu sira iha tempu jogu nian no iha tempu



serbisu nian. Ema hotu koñese Don Bosco iha Japaun, iha Korea liu husi Padre Cimatti ninia konsertu muzikal ne'ebé nia hanorin no apresenta iha fatin-fatin (hamutuk rihun 2). Nia nu'udar xefe ba espedisaun misionária, nu'udar vigáriu, provinsiál, superior no formadór iha uma formasaun sira, nafatin hala'o nia knaar ho laran-di'ak. Ita rekoñese nian nu'udar mestre ba moris espirituál.

## SÉ MAK VINCENZO CIMATTI

Vincenzo moris iha 15 Jullu 1879, iha Borgo Durbeco, bairru ema kiak sira-nian iha Faenza, juaze atu taka tinan 20 matrimóniu entre Giacomo no Rosa Pasi. Nia mak oan ikun husi maun-alin



Vincenzo Cimatti  
(1893)

na'in neen, na'in tolu mate molok nia moris (Domenico, Paolo, Antonio). Sira seluk, na'in tolu hotu tama iha vida relijioza: Santina (ohin loron Beata Rafaella) iha Irmán sira "Suore Ospedaliere della Misericordia" (SOM), Luigi no Vincenzo, entre Don Bosco nia oan sira, ida primeiru Irmaun Salezianu, ida daruak amlulik. Inan-aman sira, maski husi kondisaun sivil no ekonómika modesta, maibé sira sarani di'ak liu, ho moris ezemplár iha piedade, iha prátika relijiaun nian no iha edukasaun sarani ba oan sira.

Iha 1882 nia papá mate. Tinan ida molok papá mate, Providénsia hakarak atu Don Bosco nia oan sira loka uma iha Faenza. Iha loron 14 Maiu 1882, Don Bosco vizita uma saleziana, no hasoru populasau sira sidade nian iha uma-kreda. Kona-ba eventu ida-ne'e, Amu Cimatti hakerek: "Iha kalan nia ko'alia ba foin-sa'e sira sira, no iha mós ida-ne'ebé hakerek. Mamá ko'us ha'u (ha'u seidauk tinan tolu) no hodi hiit sae ha'u, nia dehan mai ha'u: "Haree Don Bosco!" No ha'u hateke nia no sei rai imajen moris

iha ha'u-nia neon, maski ha'u la komprende buat ida kona-ba buat ne'ebé nia ko'alia. Entre foin-sa'e sira iha mós ha'u-nia maun Luigi no Don Bosco husi momentu ne'e halo ami sai ninian".

## TAMA IHA DON BOSCO NIA UMA

Ho nia maun Luigi ne'ebé akompaña, Vincenzo tama Oratóriu iha 1883. Nia hahú eskola infánsia nian no iha tempu ne'e kedas nia hatudu ona talentu ba hananu no matenek iha teatru. Ho tinan sia, Vincenzo tama iha koléjiu salezianu: "Husi tempu ne'e ha'u simu edukasaun tuir espíritu edukadór boot S. Giovanni Bosco", padre Cimatti hakerek. Husi Outubru 1895 to'o Outubru 1896 nia hela iha Foglizzo, novisiadu ida mesak iha Itália ba sira ne'ebé hakarak sai padre. Nia Mestre mak padre Eugenio Bianchi. Nia tama iha novisiadu hamutuk ho ninia kolega 140, no nia tama iha sesaun ne'ebé amlulik Luigi Versiglia hanorin. Nia remata tinan novisiadu hodi halo kedas profisaun perpétua iha loron 4 Outubru, ho idade 17.

Depoizde profisaun perpétua, frater pasa ba Valsalice, besik Don Bosco nia rate. No nia hela iha ne'ebá to'o bá Japaun.

Iha tinan daruak iha Valsalice (1897), Cimatti sai mós Mestre múzika nian ba frater sira, tanba falta mestre. Knaar ne'e husu empenhu maka'as husi nia, maibé mós hatudu ninia autoridade iha sira seluk nia leet.

Iha 1899, nia hela iha Valsalice nu'udar assistente ba frater sira, ba ninia estájui. Nia kontinua estudu iha iniversidade depoizde li-seu (kursu Siénsia Naturál) iha R. Università di Torino. Tempu hanesan, Cimatti prepara an mós atu hetan diploma legál "Maestro" múzika nian, ne'ebé nia konsege iha 7 Jullu 1900 iha R. Conservatorio di Parma. Iha 15 Jullu 1903 nia konsege doutoramentu iha Siénsia Naturál sira, ho espesializasaun iha Agrikultura.

Tinan sira-ne'e mak tinan serbisu maka'as nian. Nia hanorin iha eskola sira, frekuenta universidade (Siénsia to'o tinan 1903, Filozofia husi 1904-1906), sai Maestro múzika

nian, hala'o knaar assistente, no importante liu, haka'as an estuda didi'ak teolojia. Iha 18 Marsu 1905, diákonu Cimatti simu ordena-saun sai amlulik husi Mons. Cagliero.

Tanba la iha ona prof. Domenico Vota, Cimatti simu konvite atu prepara an atu hanorin Pedagogia. Nune'e mak, husi 1904-1906, nia matrikula iha Faculdade Filozofia no Pedagogia iha R. Università di Torino. Tanba nia hetan título sira seluk ho rezultadu di'ak iha tinan rua nia laran, iha 20 Jullu 1906, nia sai Doutór iha Filozofia. Iha festa ba doutoramentu, ema ruma husu ba nian: "Sá loos lisensiatura tuirmai?", Cimatti hatán: "Ha'u sei fó ha'u-nia lisensiatura no diploma hotu atu bele hetan grasa sai misionáriu".

Husi 1907 to'o 1909, Cimatti assume ninia papél ofisiál dahuluk nu'udar Konselleiru eskola nian. Husi 1909 to'o 1912 nia fila ba hanorin agrikultura, pedagogia no múzika. Iha inísiu tinan eskolár 1912-1913, padre Cimatti hela iha comunidade S. Giovanni Evangelista, nu'udar "konselleiru" ba "Ginásio" no kontinua hanorin Siénsia no Pedagogia iha Valsalice. Iha uma hanesan, husi 1913-1919, nia sai diretór Oratóriu S. Luigi, hodi kontinua hanorin iha Valsalice ho oras barak pedagogia, agrikultura no siénsia nian (la hanoirn ona múzika, maibé halo supervizaun ba estajiáriu sira).

Amu Cimatti, bainhira mosu funu, organiza iha Oratóriu S. Luigi kooperativa alimentasaun nian atu tulun oratorianu sira no sira-nia família; nia loke eskola kalan nian, pós-eskola no tipografia ki'ik-oan ida atu hanorin foin-sa'e sira, hamoris mós eskritóriu ida empregu nian. Nia bá vizita uma sira ne'ebé kiak liu, kontaktu médiku sira, no sira disponivel ba servisu emerjénsia nian no bainhira tenke baixa iha ospitá. Nia rasik buka atu hetan serbisu ba joven sira ne'ebé boot liu no ba vizita iha sira-nia serbisu-fatin. Ho ninia antigu-alunu militár sira nia mantein korrespondénsia, no akompañamentu idane'e fó forsa ba sira. Ninia alunu sira iha relasaun di'ak tebes ho nia ba moris tomak, tan nia kontinua hametin sira nia relasaun.

Ba sira, padre Cimatti mak mestru modelu no santu ida.

Padre Cimatti mak karidade moris nian no envolve mós benfeitór sira. Animadór ardente no insuperável, iha tinan hitu nia laran iha Oratóriu S. Luigi, nia halakan enerjia hotu no haburas atividade oioin.

Funu remata, padre Cimatti iha 1919 filafali ba Valsalice no hala'o fali ninia okupasaun baibain dosente no múzika nian, hafoin sai diretór eskola hanaran "Normale" (pedagogia) no Diretór uma Valsalice nian, uma formasaun frater sira-nian, husi 15 Outubru 1922.

## SAI MISSIONÁRIU IHA JAPAUN

Loron 11 Novembru 1925 selebra tinan 50 espedisaun misionária dahuluk. Iha Valsalice, halo mós festa despedida nian ba padre Cimatti no misionáriu seluk. Reitór-Mór Filippe Rinaldi fó obediénsia atu nia xefia misaun iha Japaun.

Iha vijília Natál, padre Cimatti prezide Vésperas solene no Missa meianoite. Loron 25 Dezembru, depoizde Vésperas, halo konvíviu ba padre Cimatti. Iha oportunidade ne'e, frater sira entrega oferta hamutuk lira 4.500 ne'ebé sira halibur ba misaun foun Japaun nian iha Miyazaki. Iha loron 26, padre Cimatti fó konferénsia ikus hodi dehan:

1. Valór tempu nian iha Valsalice, bele hatene de'it bainhira dook husi nia;
2. Ema ne'ebé iha Valsalice sai matéria ne'ebé superiór atu forma ho liman falun ho hena mamar ka ho liman toos mak sei sai salezianu di'ak;
3. Observasaun Regra sira-nian;
4. Uniaun ho Maromak mak ita-nia moris.

Nia remata ho bengan Maria Auxiliadora nian no hafoin, ba hotu-hotu ne'ebé matanbeen nakonu, nia dehan "Arrivederci".

Iha loron 29 Dezembru 1925, Salezianu na'in 9 hamutuk ho padre Cimatti ne'ebé xefia espedisaun ne'e, sai husi Torino ba Japaun. Iha tempu ne'ebá nia iha tinan 46. Hala'o tiha ninia vizita sira iha Ázia, nia to'o iha Porto Moji iha 8 FEVEREIRU 1926. Iha 16

Fevereiru sira to'o iha Miyazaki.

Iha tempu ne'ebá, misaun ne'ebé prezente ona iha Japaun diriji husi padre sira husi nasaun Paris.

Fatin ne'ebá mak kiak liu iha Japaun. Ba tinan dahuluk padre Cimatti moris iha fatin ne'e hodi dedika nia-an hodi aprende lian



Japonés ne'ebé difisil tebes, uza testu sira husi eskola primária.

Nia serbisu iha Japaun ba tinan 40. Nia manán japonés sira nia fuan ho ninia delikadeza, ninia talentu artista nian: diriji konsertu sira no susesu boot no liután ho ninia laran-di'ak. Nia bá hasoru kiak sira, labarik sira, katuas-ferik sira, moras sira. Ho pobreza meu sira-nian no iha difikuldade oioin nia laran nia tama iha ambiente foun ho impulsu boot, laran-manas, prudénsia no karidade pastorál, nu'udar ninia karakterístika sira.

Husi kedas hahú, nia hadomi Japaun nu'udar ninia rain daruak, asimila sira nia kostume to'o bele afirma katak nia sai "japonés iha neon no fuan". Iha 1935 Amu-Papa foti misaun Miyazaki-Oita ba Prefeitura Apostólika no padre Cimatti sai superiór misaun nian ho título Monseñor. Maibé, nia hakerek kedas ba Torino: "Tansá imi hakarak tau venenu iha ha'u-nia raan? Husik ha'u serbisu hakmatek no lahó título oioin. Imi bele imajina Don Bosco ho arku no franja sira?". No ba ninia belun sira Itália nian ne'ebé haruka rounpa sira Monseñor nian, nia haruka hikak hotu fali: "Imi faan no haruka osan ba ha'u-nia kiak sira".

Ikus nia sai Inspetór. Depoizde terus funu nian, nia hari'i hikak fali ho korajen maka's. Hafoin nia retira an atu fô fatin ba joven sira. Nia mate ho idade 86 iha Outubru 1965. Nia dehan: "Ha'u hakarak mate iha-ne'e atu bele sai rai japonés".

## PADRE CIMATTI AKOMPAÑA LIUHUSI NINIA SURAT SIRA

*Ba Antonio Giordano (13 Outubru 1926)*

Ba ninia alunu ida-ne'e padre Cimatti hakerek hodi fô konsellu ba nia oinsá atu komportaan hodi la hateten aat ema seluk ka la julga ema seluk. Padre Cimatti hateten ba Antonio:

Husi ó-nia surat ne'ebé foin dadaun ha'u simu, ó hatudu, murmurasaun, maibé ha'u la hetan liu buat ruma kona-ba karidade. Ó hatene katak mai ha'u...ba ita nia Nai, karidade mak buat hotu. Tan ne'e ha'u husu liu karidade. Padre Cimatti hanoin nune'e: ita hotu ema, tan ne'e husi buat hotu ita sala. La iha ema ida mak juiz ba nia an rasik: se imi la julga ba ema, ema mós sei la julga imi.

Giordano, ó halo buat di'ak, maibé mós halo buat ruma ne'ebé ladún di'ak. Se iha valór 100, iha 99 mak aat no iha ida de'it mak di'ak, ita husik ida 99 no ba buka ida ne'ebé di'ak.

Tuir mai padre Cimatti fô konsellu ne'ebé nu'udar segredu Don Bosco nian atu mantein dame iha klamar hodi pratika iha moris loroloron,

Ó murmura ba buat ne'ebé ema halo ba ó. Buat ne'ebé ema halo ba ó mak oportunidade sira ne'ebé Na'i haruka ba ó atu ó bele kria laran-metin liután iha Maromak. Haree iha ha'u nia moris ha'u hetan terus barak no terus ba buat hotu. Maibé ha'u koko atu tuir buat ne'ebé Don Bosco hanorin:

1. Iha pasadu nu'udar bee ne'ebé la book an ona: katak haluha, haluha, haluha. Futuru, entrega ba Maromak nia liman: la iha folin atu hanoin barak no preokupa.
2. Momentu prezente mak iha ó-nia liman laran: halo buat ruma. Se hakarak hetan dame ho Maromak, ho an rasik no ho ema seluk, nu'udar Don Bosco hateten "haksolok nafatin no halo knaar loroloron nian ho di'ak".

Aplika buat sira ne'e iha moris loroloron nian. Iha moris loroloron nian hanoin uluk

lai buat ne'ebé atu halo, ida-ne'e natoon ona ba ó. Ida-ne'e mak ha'u koko hodi moris tuir iha ha'u nia moris.

### *Ba alunu Franco Americo (20 Outubru 1926)*

Ba alunu ida-ne'e padre Cimatti fó konsellu atu halo Maromak nia hakaran, atu mantein espíritu hakmatek nian no haburas virtude sira.

Franco, atu ó bele hetan espíritu hakmatek uluknanai :

1. Ó tenki hakmatek iha fatin ne'ebé de'it, tan iha fatin ne'ebá mak Maromak tau ó.
2. Halo buat hotu ne'ebé superiór sira dehan ba ó.
3. Hametin ó-nia uniaun ho Maromak ho jakulatoria badak sira iha momentu sira ne'ebé foti-an manán: “Jezús ida-ne'e ba Ita”, buat, aat, lalika hateke.

Momentu prezente mak ó soi: lalika hateke ba leten, ba kraik, no ba loos no karuk, la hateke ba rezultadu maibé momentu prezente mak ó-nian. Ida ne'e mak prátika ne'ebé halo ita hetan kalma no fó ksolok ba Maromak; ida ne'e mak moris axétika Don Bosco nian.

### *Konsellu ba Irmán Teresina Merlo FMA (14 Janeiro 1955)*

Padre Cimatti fó konsellu atu buka perfeisaun.

Ó bele halo buat hotu-hotu tan Na'i nia grasa. Irmán, iha ita-nia parte iha Jezús no Maria. Entrega an tomak ba sira. Ita bele halo de'it buat ne'ebé ita bele halo. Jezús no Maria sei gia ita ba dalan ne'ebé loos:

1. Eukaristia no Maria. Keta haluha, tan ida ne'e mak Don Bosco husu mai ita: Santa Missa, santa Komuñau no vizita Santíssimu Sakramentu.
2. Ko'alia di'ak kona-ba ema hotu, terus no hatene nonok ka hatene halo silénsiu (katak korresaun konsellu, komandu).
3. Halo orasaun iha momentu sira ne'ebé falta karidade ruma liuliu ba ema ne'ebé ita sente iha buat ruma ho nia.

Di'ak mai ha'u mak ó halo ha'u sai haraik-an...haksolok nafatin...badinas halo serbisu, sakrifikada no unidade nafatin ho Maromak no Maria.

### *Surat ba Teresina Shibayama FMA (24 Setembru 1955)*

Presiza tau matan nafatin ba vida espirituál ho perseveransa.

Kona-ba perfeisaun padre Cimatti haktuir katak presiza perseverans no pasiénsia. “Sé mak persever sei la'o to'o rohan, nia sei salva”. Hanesan bee turu ida-idak ne'ebé monu iha fatuk leten. Loroloron, esforsu ki'ik, praktika ho hakarak di'ak, loroloron husik buat ruma ... hala'o nafatin ...to'o moris nia rohan.

Maibé hala'o buat hotu nafatin ho simplisidade. Halo ho espontaneidade la'ós halo atu hatudu an, ka hatudu oin atu ema ko'alia di'ak kona-ba ita, ka gaba ita, maibé halo ida ne'e liu liu ho pasiénsia tebes, uluknanai pasiénsia ho an rasik, hafoin pasiénsia ho ema seluk.” Iha ita nia pasiénsia mak ita soi ita-nia klamar”. Tan ne'e korajen, hakmatek no haksolok...ita halai tuir Jezús husi kotuk.

\*\*\*\*Lucia P - JG\*\*\*\*

#### **Sasin kona-ba Padre Cimatti**

“Salezianu hotu dehan katak sira Don Bosco nia oan; maibé padre Cimatti marka duni iha nia an apóstolu juventude ninia karakteristikatika sira, ho modu evidente liu hodi sai ninia retratu fiél liu. Nia mak enkarnasaun virtude sira ne'ebé halo Don Bosco santu iha ita-nia tempu (...). Tanba ne'e padre Cimatti tenke tau iha altar escolar ida. Altár ida ne'ebé aas liu atu foin-sa'e no edukadór hotu bele haree nia (...) Ohin-loron ninia figura simu nabilan husi roman dadeersaan nian”.

(Nazareno Padellaro – pedagogu boot, antigun alunu)



# ITA-NIA MORIS SARANI

Tatoli - Tatoli fiar



Set-Dez 24



# SÍNTEZE DOKUMENTU FINÁL SÍNODU JOVEN

*Fiu kondutór ba dokumentu mak epizódiu dixípulu Emaus nian, ne'ebé evangelista Lucas haktuir. Dokumentu ne'e mak dokumentu komplementár ba Instrumentum laboris Sínodu nian no fahe ba parte tolu: 1) Nia la'o ho sira; 2) sira nia matan nalo; 3) Sira hamri'ik bá lalais. Dokumentu Finál fahe ba parte tolu, kapitulu 12 no parágrafu 167..*



## I. “NIA LA’O HO SIRA “

Uluknanai, Dokumentu Finál Sínodu nian hateke ba kontestu ne'ebé joven sira moris bá, hodi destaca pontu sira forsa nian no dezafiu sira. Buat hotu hahú husi rona iha empatia, ne'ebé ho haraik-an, pasiénsia no disponibilidade, permiti atu halo diálogo tebes duni ho joven sira, hodi evita “resposta prepara antes no reseita pronta”. Defaktu, joven sira, hakarak ema “rona sira, rekoñese sira, akompaña sira” no hakarak atu sira nia lian hetan “konsiderasaun nu'udar interessante no útil iha kampu sosiál no ekleziál”. Sínodu rekoñese Igreja ladún iha atitude ida-ne'e: dalabarak amlulik no bispu sira, nakonu ho kompromisu barak, luta atu hetan tempu ba servisu raronak nian. Husi ne'e mai nesidade atu prepara ho modu adekuaudu leigu sira, mane no fetu, ho kapasidade atu akompaña jerasaun joven sira. Hasoru fenómenu globalizasaun no sekularizasaun,

joven sira bá iha diresaun redeskoberta Maromak no espiritualidade nian no ida-ne'e tenke sai estímulo ida ba Igreja, atu rekupera importánsia dinamizmu fiar nian.

### **Escola no no parókia**

Igreja nia resposta seluk ba joven sira nia kestaun mai husi setór edukasionál: eskola sira, universidade sira, fakuldade sira, oratóriu sira, permiti formasaun integrál joven sira-nian, tempu hanesan, oferese testemuñu evanjéliku promosaun umana nian. Iha mundu ida iha-ne'ebé buat hotu konektadu – família, serbisu, teknolojia, defeza embriaun no migrante nian – bispu sira define nu'udar insubstituível (labele troka) papél ne'ebé eskola no universidade dezempeña, iha-ne'ebé joven sira pasa tempu barak. Instituisaun edukasionál katólিকা sira, iha partikulár, simu bolun atu enfrenta relasaun entre fiar no demanda sira mundu kontem-

poráneu nian, perspetiva antropolójika diferente, dezafiu tékniku-sientífiku sira, mudansa iha kostume sosiál sira no kompromisu ho justisa. Parókia mós iha ninia papél: “Igreja iha territóriu”; presiza hanoin filafali ninia vokasaun missionária, basá dalabarak resulta ladún signifikativa no ladún dinámika, espesialmente iha área katekeze nian.

### ***Migrante sira, paradigma ida ita-nia tempu nian***

Dokumentu sinodál foka tema migrante sira-nian, “paradigma ita-nia tempu nian”, nu’udar fenomenu estruktural ida, no la’ós emerjénsia tranzitória ida. Migrante barak mak joven ka menoridade laho akompañadór/a, halai husi funu, violénsia, persegisaun polítika ka relijioza, dezastre naturál sira, pobreza no ikusmai sai vítima tráfikú nian, droga nian, abuzu psikolójiku no fíziku nian. Igreja nia preokupasaun liuhotu mak sira – Sínodu hateten – iha ótika promosaun umana auténtika ne’ebé liuhusi simu refujiadu sira, no sai pontu referénsia ba joven barak ne’ebé haketak an husi sira-nia família orijen nian. La’ós de’it ida-ne’e: migrante sira – Dokumentu fó hanoin - mak oportunidade ida mós atu hariku no bele revitaliza comunidade no sociedade sira ne’ebé sira to’o bá tanba sira. Nune’e, verbu sira Sínodu nian ne’ebé Papa Francisco sujere atu manán deskonfiansa no ta’uk, hanesan “simu, proteje, promove, integra” nalian. Bispu sira mós husu empenhu liután atu garante ba sira ne’ebé lakohi migra, direitu atu hela iha sira-nia rain rasik. Sínodu nia atensaun mós diriji ba igreja sira ne’ebé hetan ameasa ba sira-nia ezisténsia, ameasa migrasaun forsada no persegisaun sira ne’ebé ninia sarani sira sofre.

### ***Kompromisu firme kontra tipu hotu abuzu nian. Dehan lia-loos no husu perdaun***

Reflesaun kona-ba “tipu oioin abuzu nian” (podér, ekonómiku, konxiénsia, seksuál) ne’ebé komete husi bispu balun, amlulik, relijiozu no leigu sira: iha vítima sira – ita lee

iha testu – sira provoca sofrimentu ne’ebé “bele dura moris tomak no iha-ne’ebé laiha arrendimentu ida bele tau ai-moruk”.

Apelu firme husi Sínodu ba “kompromisu firme ho adosaun medida rigoroza prevensaun nian ne’ebé impede repete hahalok ne’e, hahú husi selesaun no formasaun ba sira ne’ebé sei entrega tarefa sira responsabilidade nian no edukativa”. Nune’e, presiza fokit sai forma sira – hanesan korrupsaun no klerikalizmu – abut ba tipu abuzu sira, hodi kontra mós falta responsabilidade no transparénsia iha modalidade jere kazu sira ne’e. Tempu hanesan, Sínodu agradece ba ema hotu ne’ebé “iha korajen atu denuncia buat aat ne’ebé sira sofre”, tanba tulun Igreja atu “iha konxiénsia kona-ba saida mak akontese no nesesidade atu atua ho desizaun”. “Mizerikórída, defaktu, ezije justisa”. Maibé labele haluha leigu, amlulik, ema konsagrada no bispu lubuk ida ne’ebé loroloron dedika an, ho onestidade, ba serví joven sira, ne’ebé bele oferese duni “ajuda ida folin liu” ba “reforma dimensaun epokál” iha área idane’e.

### ***Família “Igreja Doméstika”***

Tema seluk hetan iha Dokumentu ko’alia kona-ba família, pontu referénsia prinsipál ba joven sira, comunidade fiar dahuluk, “Igreja doméstika”: Sínodu bolu atensaun, ho modu partikulár, ba avó-feto sira nia papél iha edukasaun relijioza no tranzmisaun fiar nian, no alerta kona-ba enfrakesimentu figura paterna nian no kona-ba adultu sira ne’ebé assume estilu moris “joven nian”. Aleinde família, ba joven sira, amizade ho kolega sira importante liu, basá permiti partilla fiar nian no tulun resíproku iha testemuñu.

### ***Promosaun justisa kontra “kultura desperdísu nian”***

Sínodu konsentra mós iha forma sira vulnerabilidade nian ne’ebé joven sira moris iha setór oioin” iha serbisu, iha-ne’ebé dezempregu halo jersaun joven kiak, ameasa sira-nia kapasidade mehi nian; persegisaun sira

to'õ mate; eskluzaun sosiál tan motivu relijiozu, étniku ka ekonómiku sira; defisiénsia sira. Hasoru “kultura deskarte” nian, Igreja lansa apelu ida ba konversaun no solidariedade, hodi sai alternativa konkreta ida ba situasaun sira difikuldade nian. Husi parte seluk, joven sira nia komprometimentu konsege espresa ho orijinalidade no espesifidade iha área oioin: porezemplu, voluntariadu, atensaun ba kestaun ekolójika, kompromisu iha política ho konstrusaun di'ak komún, promosaun justisa nian, no joven sira husu ba Igreja “kompromisu firme no koerente”.

### *Arte, múzika no desportu, “rekursu pastorál sira”*

Mundu desportu no múzika nian mós oferesse ba joven sira possibilidade atu espresa an ho forma di'ak liu: iha kazu dahuluk, Igreja konvida atu keta tau sees potensialidade edukasionál, formativa no inkluziva atividade desportiva nian; husi parte seluk, iha kazu múzika nian, Sínodu ko'alia kona-ba múzika nu'udar “rekursu pastorál” ne'ebé interpela mós renovaasaun litúrjika, basá joven sira hakarak “liturjia ida moris”, auténtika, hak-solok, momentu enkontru nian ho Maromak no comunidade.

Joven sira apresia selebrasaun auténtika sira iha-ne'ebé “beleza sinál sira-nian, kuidadu pregasau nian no envolvimentu comunidade nian koalía tebes duni kona-ba Maromak”: tanba ne'e, presiza tulun atu deskobre valór adorasau eukaristika nian no komprende katak “liturjia la'õs de'it espresaun ida liturjia rasik nain, maibé Kristu no Igreja nia asaun”.

Jerasau joven sira, aleinde ne'e, hakarak sai protagonista iha vida ekleziál, hodi uza sira-nia talentu no assume responsabilidade sira, sujeitu ativu asaun pastorál nian, sira mak prezente Igreja nian, tenke enkoraja sira atu partisipa iha vida ekleziál, no la impede ho autoritarizmu. Igreja ida ho kapasidade atu dialoga ho forma ne'ebé ladún paternalista no sinsera liután, halo joven sira sai ativu liu iha evanjelizasaun ba sira nia joven maluk,

hodi ezerse apostoladu loloos ida, ne'ebé tenke hetan apoiu no integra iha comunidade nia vida.

## **II. “SIRA-NIA MATAN NAKLOKE”**

Maromak ko'alia ba Igreja no ba mundu liuhusi joven sira, nu'udar “fatin teolójiku” ida iha ne'ebé Na'i presente bá. Juventude mak maklorik ka portadora laran lahakmatek santu ida ne'ebé halo sai dinámika, nune'e juventude bele iha “bibi-atan sira nia oin” no tenke simu sira, respeita no akompaña, Sínodu hateten. Ho juventude, Igreja bele hafoun an, hodi hasai ninia “naha no neineik”. Tan ne'e mak Sínodu fó hanoin kona-ba modelu “Jezús joven iha joven sira nia leet” no kona-ba santu sira nia sasin, no entre sira iha santu joven barak, profeta sira mudansa nian.

### *Misaun no vokasaun*

“Bússola segura’ seluk ba juventude mak misau, don an rasik nian ne'ebé lori ba ksolok loloos no kleur: Jezús, defaktu, la hasai liberdade, maibé liberta liberdade. Liberdade loos posivel de'it iha relasaun ho lia-loos no karidade. Misaun iha ligasaun íntima ho vokasaun: vida ida-idak mak vokasaun iha relasaun ho Maromak, la'õs rezultadu “akazu” ida nian ka soin privadu ida atu jere mesmesak – Sínodu afirma – no vokasaun batizmál ida-idak mak bolun ida santidade nian ba ema hotu. Tanba ne'e, ema ida-idak tenke moris didi'ak ninia vokasaun espesífika rasik iha área ida-idak: profisaun, família, vida konsagrada, ministériu ordenadu ka diakonadu permanente, ne'ebé reprezenta “rekursu” ida atu dezenvolve plenamente.

### *Akompañamentu*

Akompaña mak misau ida ba Igreja atu realiza iha nivel pesoál no grupu: iha mundu ida “karakteriza ho pluralizmu ida evidente ba beibeik no ho disponibilidade ida hilin sira-nian ne'ebé luan ba beibeik”, buka hamutuk ho joven sira dalan ida ne'ebé orienta ba hilin definitivu sira mak servisu nesesaríu

ida. Destinatáriu mak joven sira hotu: seminarista sira, amlulik ka relijiozu sira iha formasaun, noivu sira no kaben-na'in foun sira. Komunidade ekleziál mak fatin ida relasaun sira nian no kontestu iha-ne'ebé Jezús rasi mak, iha selebrasaun eukaristika, kona sira, hanorin sira no kura sira. Dokumentu Finál enfatiza importánsia Sakramentu sira Rekonsiliasaun nian iha vida fiar nian no enkoraja aman-inan sira, profesór/a sira, lideransa sira, animadór/a sira, amlulik sira no edukadór/a sira atu tulun joven sira, liuhusi Doutrina Sosiál Igreja nian, no assume responsabilidade sira iha ámbitu profisionál no sósiu-polítiku. Dezaftu iha sosiedade sira ne'ebé sai interkultural no plurirelijioza ba beibeik, mak hatudu, katak diversidade mak oportunidade ida ba komuñau fraterna no ba hariku malu.

### *Lae ba moralizmu no induljénsia falsa sira, sín ba korresaun fraterna*

Sínodu promove akompañamentu integrál ho sentru iha orasaun no iha serbisu interiór ne'ebé valoriza mós kontribuisaun husi psikolojia no psikoterapia, ne'ebé nakloke ba tranxendénsia. “Selibatu ba Reinu”, – Sínodu fó hanoin – presiza komprende nu'udar “don ida ne'ebé tenke rekoñese no verifika iha liberdade, ksolok, gratuidade no umildade”, molok hilin definitivu. Presiza investe no fó apoiu ba akompañadór/a sira kualidade nian: ema ekilibrada, rona-na'in, ema fiar nian, orasaun, ne'ebé hasoru sira nia frakeza no frajilidade sira, no sai ema akolledór/a “lahó moralizmu no induljénsia falsa sira”. Sira tenke sai ema ne'ebé hatene korriji fraternalmente, dook husi komportamentu posesivu no manipuladór. “Respeitu profundu ida-ne'e – ita lee iha testu – mak garantia di'ak liu kontra risku sira tipu hotu plájju no abuzu nian”.

### *Arte dixerne nian*

“Igreja mak ambiente atu dixerne no konxiénsia mak – Padre sinodál sira hakerek – fatin iha-ne'ebé ku'u frutu enkontru no komu-

ñau nian ho Kristu”: dixernimentu, liuhusi “konfrontu regulár ida ho diretór espirituál”, mak servisu ida sinseru konxiénsia nian, no bele haree nu'udar forma auténtika ida orasaun nian no “rekere korajen atu empeña an iha luta espirituál”. Fatin atu halo prova kona-ba desizaun sira ne'ebé foti ona mak vida fraterna no servisu ba ema kiak sira. Defaktu, joven sira sensivel ba dimensaun diakonia.

### **III. “SIRA HAMRI'IK NO BÁ LALAIS KEDAS”**

Maria Madalena, dixípula misionária dahuluk, ne'ebé hetan kura husi kanek sira, sasin Moris-Hi'as nian, mak íkone Igreja joven nian. Joven sira nia difikuldade no frajilidade sira, “tulun ita atu sai di'ak liután, sira-nia lia-husun sira sadik ita, sira-nia kítika nu'udar nesesária, tanba dalabarak liuhusi sira, Na'i nia lian husu mai ita, konversaun no renovasaun”. Joven hotu, maski sira ne'ebé ho vizaun seluk moris nian, laiha eskluza, horik iha Maromak nia fuan. Padre sinodál sira realsa dinamizmu konstrutivu sinodalidade nian, katak, la'o hamutuk: Asembleia nia finál no Dokumentu finál mak etapa ida de'it tanba kondisaun konkreta no nesesidade urjente sira diferente entre país no kontinente sira. Nune'e, konvite ba Konferénsia Episkopál sira no ba Igreja partikular sira atu kontinua prosesu dixernimentu ho objetivu atu elabora solusaun pastorál spesífika sira.

### *Sinodalidade, estilu misionáriu*

“Sinodál” mak estilu ida ba misaun ne'ebé ezorta atu hakat husi “ha'u” ba “ita” no atu konsidera multiplisidade oin nian, sensibilidade nian, orijen kutirál diferente. Iha orizonte ida-ne'e mak presiza valoriza karizma sira ne'ebé Espíritu fó ba hotu-hotu, hodi evita klerikalizmu ne'ebé esklui prosesu barak desizaun nian no klerikalizasaun leigu sira-nian, ne'ebé hapara laran-manas misionáriu.

Presiza hala'o autoridade iha perspetiva



servisu nian. Sinodál mós nu’udar aborda-  
jen ba diálogu inter-relijiozu no ekuméniku  
ne’ebé tulun atu iha koñesimentu resíproku  
no supera prekonseitu no estereótipu sira, no  
renovasaun vida komunitária no parokiál,  
atu habadak distánsia joven-igreja no hatu-  
du ligasaun metin entre fiar no esperiéncia  
konkreta moris nian. Durante Sínodu, for-  
maliza tiha mós pedidu atu, iha nivel Kon-  
ferénsia Episkopál, institui “Diretóriu pas-  
torál juventude nian iha xave vokasionál”,  
ne’ebé bele tulun responsavel diosezanu sira  
no ajente lokál sira atu kualifika di’ak liután  
sira-nia edukasaun no asaun ho no ba joven  
sira”, hodi kontribui atu supera fragmen-  
tasaun iha pastorál Igreja nian. Iha Sínodu  
tenik hikas importánsia JMJ (Jornada Mun-  
dial Juventude), nune’e mós sentru juven-  
tude no oratóriu sira, hodi kualifika didi’ak.

### **Dezafiu dijital**

Iha dezafiu urjente  
ruma ne’ebé Igreja  
simu bolun atu  
enfrenta. Doku-  
mentu Finál Sínodu  
nian aborda  
misaun iha ambi-  
ente dijital: parte  
integrante reali-  
dade loroloron jo-  
ven sira-nian,



“prasa” iha-ne’ebé sira pasa tempu barak no  
hasoru malu fasilmente, fatin ida ne’ebé la-  
bele renunsia atu to’o no envolve joven sira  
iha atividade pastorál sira mós, maski web  
apresenta naroman no nakukun sira.

Se husi parte ida permiti asesu ba informa-  
saun, ativa partisipasaun sósiu-polítika no  
sidadania ativa, husi parte seluk apresenta  
nia sorin nakukun – hanaran dark web –  
iha-ne’ebé hetan solidaun, manipulasaun,  
esplorasau, violénsia, cyberbullying, por-  
nografia. Nune’e, Sínodu konvida atu horik  
iha mundu dijital, hodi promove ninia po-  
tensiál komunikativu ho finalidade anún-  
siu kristaun no “hakonu” ninia kultura no  
dinámika sira ho Evanjellu.

Sínodu hakarak atu kria Eskritóriu sira no

organizmu ba kultura no evanjelizasaun  
dijital ne’ebé, aleinde “favorese troka no  
diseminaun prátika di’ak sira, bele jere  
sistema sertifikasaun site katóliku sira, atu  
hapara diseminaun notísia falsa sira (fake  
news) kona-ba Igreja”, emblema kultura ida  
ne’ebé “lakon sentidu lia-loos nian”, hodi  
enkoraja promosaun polítika no instrumentu  
sira ba protesaun menoridade iha web”.

### **Isin, seksualidade no kariñu**

Dokumentu enfoka tema isin nian, af-  
etividade nian, seksualidade nian: hasoru  
dezenvolvimentu sientífiku ne’ebé hamosu  
kestaun étika, fenomenu sira hanesan por-  
nografia dijital, turizmu seksuál, seksu livre,  
ezibisionizmu online, Sínodu fô hanoín ba  
família no comunidade sarani sira kona-ba  
importánsia atu halo joven sira deskobre  
katak seksualidade mak don ida. Dalabarak

ema haree morál sek-  
suál Igreja nian nu’udar  
“espasu ida juízu no  
kondenasau nian”, en-  
kuantu joven sira buka  
“liafuan klaru, umana  
no empátika ida” no  
“espresa hakaran es-  
plísitu konfrontu nian  
kona-ba kestaun sira  
liga ho diferença entre

identidade maskulina no feminina, resipro-  
sidade entre mane no fetu sira, omoseksu-  
alidade”.

Bispu sira rekoñese Igreja nia difikuldade  
atu tranzmiti iha kontestu kulturál atual”  
beleza vizaun kristán korporeidade no seksu-  
alidade nian”: urjente atu buka “modalidade  
sira adekuada sira, ne’ebé tradús konkreta-  
mente iha elaborasaun dalan formativa sira  
ne’ebé foun”. “Presiza propoin ba joven sira  
antropolojia ida afetividade no seksualidade  
nian ho kapasidade atu fô valór justu ba kas-  
tidade” ba ema nia kreximentu, “iha estadu  
hotu moris nian”. Iha sentidu ida-ne’e, husu  
atu tau atensaun ba ajente pastorál sira nia  
formasaun ne’ebé ema bele fiar no tasak husi  
pontudevista afetivu-seksuál”.

Aleinde ne'e, Sínodu konstata "kestaun sira liga ho isin, afetividade no seksualidade ne'ebé presiza elaborasaun antropolójika, teolójika no pastorál ida ne'ebé kle'an liután, atu realiza iha modalidade no nivel sira ne'ebé conveniente liután, husi lokál ba universál. Entre sira-ne'e emerje kestaun sira liga ho diferença no harmonia entre identidade maskulina no feminina no inklinasaun seksuál sira".

"Maromak hadomi ema ida-idak no nune'e mak Igreja halo, hodi renova ninia kompromisu kontra diskriminasaun hotu no violénsia ho baze seksuál". Ho forma hanesan – Dokumentu kontinua – Sínodu afirma hikas relevánsia antropolójika diferença no reciprocidade mane-feto nu'udar determinante no konsidera redutivu define ema nia identidade bazeia de'it ba ninia orientasaun seksuál".

Tempu hanesan, rekomenda atu "favorese dalan sira akompañamentu iha fiar, ne'ebé iha ona iha comunidade sarani sira", ba "ema omoseksuál sira". Iha dalan sira-ne'e, ema simu tulun atu lee istória rasik; atu adere livremente no responsavelmente ba bolun batizmál rasik; atu rekoñese hakaran atu hola parte no kontribui ba comunidade nia moris; atu dixerne forma di'ak liu atu bele realiza nia. Ho maneira ne'e, tulun joven ida-idak, hosi la esklui ema ida, atu integra ba beibeik dimensaun seksuál personalidade rasik nian, hodi buras iha kualidade relasaun sira no hodi bá to'o don an rasik nian".

### **Akompañamentu vokasionál**

Entre dezafiu sira ne'ebé Sínodu hatudu, ita hetan mós kestaun ekonómika: Padre sira nia konvite mak investe tempu no rekursu iha joven sira ho proposta atu oferese ba sira período ida ba maturasaun vida sarani adul-

ta, ne'ebé "tenke prevé separasaun naruk ida husi ambiente no relasaun baibain sira".

Aleinde husu atu halo akompañamentu molok no depoizde kazamentu, Sínodu enkoraja kriasaun ekipe edukativa sira ne'ebé inklui figura feto sira no kazál sarani sira, ba seminarista no konsagradu sira nia formasaun, ho objetivu atu supera tendénsia ba klerikalizmu. Tenke fó atensaun espesiál ba kandidatu sira saserdósiu/amlulik nian, ne'ebé dalaruma, "laiha koñesimentu adekuaudu no releitura kle'an ba istória pesoál rasik": "instabilidade relasionál no afetiva, no falta abut ekleziál mak sinál perigozu sira. Hodi la tau atensaun ba normativa ekleziál kona-ba ne'e – Padre sinodál sira haker-ek – konstitui komportamentu laho responsabilidade, ne'ebé bele iha konsekuénsia grave liu ba comunidade sarani sira".

### **Bolun ba santidade**

"Diversidade vokasaun sira nian – Dokumentu Finál Sínodu Joven sira nian konklui – integra hotu iha bolun ida mesak no universál ba santidade. Infelizmente mundu laran nakali ho abuzu sira ne'ebé ema ruma Igreja nian halo, duké hetan forsa husi membru sira nia santidade". Tanba ne'e Igreja simu bolun ba "mudansa ida perspectiva nian": liuhusi joven barak nia santidade ne'ebé dispostu atu renuncia moris rasik iha persegisaun nia laran nune'e kontinua fiél ba Evanjellu, Igreja bele hafoun ninia laranmanas espirituál no ninia kbiit apostóluku.

www.synod.2018.va\*\*\*



# Liturjia no moris

*Buat hotu hahú husi Liturjia nu'udar hun; buat hotu fila ba Liturjia nu'udar moris nia tutun. No Liturjia mak tutun, pontu to'o ita-nia dalan nian tanba nia mak fonte husi ne'ebé mai possibilidade ba dalan ne'e. Ita partisipa ba Liturjia-hun atu ita nia an nakfilak husi don grasa nian, katak Kristu Maksoi'k. Ita partisipa iha Liturjia-tutun atu la lakon vizaun meta nian ne'ebé don grasa nian halo ita iha kbiit no haka'as an atu to'o bá.*



## LITURJIA: ESPASU VITÁL ATU SIMU NO HATÁN BA NA'I

Profisaun fiar nian implika forma ida selebra nian, nune'e mós iha fiar-na'in nia moris ema labele profesa fiar, la hodi selebra. Laiha profisaun fiar nian lahó implikasaun iha moris. Iha liturjia ita selebra Na'i nia lora ho ninia dimensaun hotu: Dies Domini (liga ho obra kriaun nian), Dies Christi (lora Kristu moris hi'as hodi manán mate), Dies Ecclesiae (lora komunidad sarani halibur atu hanoin Kristu nia moris-hi'as), no Dies Hominis (lora ksolok nian, deskansa nian, no domin entre maun-alin sira). Hodi moris Na'i nia lora iha konxiénsia selebrasaun ninia mistériu paskál nian, ita halo ita-nia moris “oferta eterna” ba Maromak.

Ema nia resposta ba Maromak ne'ebé manifestá nia An no halo nia partisipa iha ninia moris íntima mak obedese ninia mensajen divina no hodi konfia iha grasa nia tulun, hatán livremente no pesoalmente liuhusi “acto de fé” ida. Iha sentidu ida-ne'e, liturjia mak espasu vitál iha-ne'ebé ema sarani bele simu oferta salvasaun Na'i nian no bele hatán ba Na'i nu'udar eskolante loos, hodi tuir Nia. Dixipuladu no moris konteúdu fiar nian mak halo atu to'o ba konfigurasaun ho Kristu, katak to'o ba Kristu rasik, ba ninia sentimentu no ninia fuan rasik. Halo nune'e, ita pasa husi ‘lex credendi ba lex orandi no lex vivendi’, hodi nune'e bele halo ita-nia moris nu'udar liturjia ida moris nian. Hanesan S. Tiago hateten: “Fiar mesak de'it, wainhira halalok la iha, fiar ne'e mate liu” (Tg2,17).

## 1. HUSI LEX CREDENDI BA LEX ORANDI

Espresaun ‘lex credendi, lex orandi’ evidensia relasaun intrínseka entre fiar no liturjia, importánsia kona-ba espresaun fiar nian no tranzmisaun fiar nian. Fiar ne'ebé ita selebra mak fiar ne'ebé ita konfesa no hodi selebra fiar iha mistériu salvasaun nian ho forma ritu litúrjiku, ita-nia fiar mós sai buras, tanba liturjia mak fatin revelasaun no enkontru nian, iha diálogu salvasaun no, tempu hanesan, meu privilejiadu atu tranzmite fiar. Bainhira Kreda selebra no tranzmite fiar, liturjia mak ámbitu própriu atu moris fiar ne'e. Nune'e, “lei orasaun nian mak lei fiar nian, eh katak: Igreja tradús iha ninia profisaun fiar nian buat ne'ebé nia espresa iha ninia orasaun”.

### Liturjia mak hun ba Kreda nia moris

*Se Liturjia mak “hun” ba Kreda nia moris, ne'e katak Kreda, no iha nia ita ida-idak hetan iha Liturjia ninia vitalidade espirituál.*

Vitalidade ne'e tanba, Liturjia mak reprezenta hikas fali Kristu nia mistériu iha “oras-ne'e”; Liturjia mak Na'i nia prezensa iha nia Liafuan no iha sakramentu sira; Liturjia mak halo salvasaun sai kontemporáneu iha Kreda nia vida no komunidad sarani nian no ita ida-idak nian. Nune'e primadu fó ba Maromak. Buat hotu tenke hahú husi Liturjia tanba buat hotu tenke hahú husi Maromak. Iha ita-nia vida, pesoál no komunitária mós, buat hotu tenke hahú husi Maromak, buat

hotu tenke hahú husi Liturjia: tanba buat hotu tenke hahú husi Maromak. Nia mak tenke sai prioridade.

Nune'e ita husu mai ita-nia an: Sá loos fatin ne'ebé Liturjia okupa iha ita-nia moris loron ba loron? Ho intensidade domin ida-ne'ebé loos mak ita moris selebrasaun litúrjika sira?

*Se Liturjia mak "hun" Kreda nia moris nian, ne'e katak Kreda no iha nia ita ida-idak, labele la moris atitude espirituál adorasau nian.*

Adorasau mak rekoñesimentu kona-ba Maromak nia kbiit rohan-laek, ninia domin gratuitu, ninia providénsia, ninia karidade ne'ebé hatudu ho Oan-Mane ninia halo an ba ema, mate no moris-hi'as, no iha Liturjia hola forma sakramental.

Ita-nia adorasau hatudu ho partisipasaun auténtika no ativa iha selebrasaun. Ita partisipa ativamente bainhira ita komprende di'ak Maromak nia Liafuan ne'ebé ita rona no orasaun ne'ebé ita harohan; ita partisipa ativamente bainhira ita tau hamutuk ita-nalian ho ema seluk nian iha hananu korál. Asaun litúrjika hotu tenke lori ba adorasau: múzika, knananuk, silénsiu, modu haklaken Maromak nia Liafuan, no modu harohan, jestu sira, hatais litúrjiku sira no sasán sagradu sira, nune'e mós edifísiu sagradu no ninia kompeksu.

Ita husu ita-nia an: ita-nia liturjia ki'ik eh boot, lori ita ba adorasau? Partisipa ativamente signífika katak ita tama iha hahalok boot adorasau nian ne'ebé Kreda oferese ba Na'i.

*Se Liturjia mak "hun" Kreda nia moris nian, ne'e katak labele fô fatin ba kreatividade ne'ebé laloos.*

Iha risku iha époka "pós-konsiliár" ho razau kreatividade no "adaptasaun" ba situa-saun lokál sira no nesidade komunidade nian, iha kazu ruma, iha-ne'ebé, ministru eh

ajente pastorál sira foti direitu atu hasai, aumta no muda ritu litúrjiku, ho modu arbitáriu. Hanesan ita haree ona, iha buat ruma ne'ebé bele adapta; iha Missal mós hatudu parte sira ne'ebé bele adapta. Ensíklika "Mediator Dei", define Liturjia nu'udar: "... kultu públiku... kultu integrál Jezús Kristu nia Isin místiku, katak ulun no membru sira". Liturjia hatudu Kreda ho modu ofisiál, nune'e ita la iha direitu atu muda sinál sira ne'ebé Kreda ko'alia kona-ba nia ninia an, ninia identidade, ninia fiar rasik.



Kona-ba importánsia 'ars celebrandi' (arte selebrasaun nian), dokumentu "Sacramentum caritatis" hateten katak "tenke favorese sentidu sagradu nian". Nune'e

nia husu atu eduka ba sentidu ne'e liuhusi "armonia ritu nian, hatais litúrjiku sira, arte no fatin sagradu". Tanba ne'e, husu atu am-lulik sira no responsavel sira pastorál litúrjika nian haka'as an atu koñese no halo sarani sira koñese livru litúrjiku sira no ninia norma sira... Importante mós ba 'ars celebrandi' ne'ebé justu fô atensaun ba forma hotu linguajen nian: liafuan no knananuk, jestu no silénsiu, movimentu isin nian, kór litúrjiku paramentu sira-nian. "Atensaun no obediénsia ba estrutura própria ritu nian, aleinde esprime rekoñesimentu kona-ba karákte don Eukaristia nian, nia manifesta ministru nia vontade atu akolle ho gratidaun dosil don boot ne'e". Liturjia la'ós ita-nian, la'ós iha ita-nia dispozisaun no la hakruuk ba ita-ania arbitrariedade; nu'udar don, ita tenke hakbesik nia, hadomi nia no moris tuir nia.

### **Liturjia mak tutun Kreda nia moris nian**

"Tutun" dehan pontu to'o nian hatuur iha aas, meta peregrinasaun ida nian ne'ebé dura iha tempu. Liturjia mak ida-ne'e mós, tanba nia mak Kristu nia místériu nia prezensa iha ohin. Liturjia nu'udar foho-tutun ita-nia moris nian fô hanoin mai ita katak ita simu



bolun ba santidade no halo ita uza forsa hotu atu to'o ba nia hodi la kole.

Buat hotu hahú husi Liturjia nu'udar hun; buat hotu fila ba Liturjia nu'udar moris nia tutun. No Liturjia mak tutun, pontu to'o ita-nia dalan nian tanba nia mak fonte husi ne'ebé mai possibilidade ba dalan ne'e. Ita partisipa ba Liturjia-hun atu ita nia an nakfilak husi don grasa nian, katak Kristu Maksoi'k. Ita partisipa iha Liturjia-tutun atu la lakon vizaun meta nian ne'ebé don grasa nian halo ita iha kbiit no haka'as an atu to'o bá.

Tanba Liturjia mak, loos duni, foho-tutun moris nian, amlulik sira, maibé mós konsagradu/a sira no sarani hotu, keta haluha buat ne'ebé Igreja, iha ninia esperiénsia tinan barak nian, fó nu'udar admonisaun ba sira ne'ebé simu ordenasaun sagrada: "Atu ó nia Missa sai nafatin hanesan ida primeira, hanesan ida ikus no hanesan ida mesak". La iha buat ida importante liu Liturjia, Eukaristia. Tanba la iha buat ida ne'ebé importante liu Na'i, hedi iha Krús no moris hi'as, prezente no ativu iha Ninia Kreda.

## **2. HUSI LEX CREDENDI BA LEX ORANDI BA LEX VIVENDI – HUSI SELEBRASAUN LITÚRJIKA BA VIDA MORÁL SARANI NIAN**

Tinan ruma liubá, Papa Bento XVI fó hanoin mai ita kona-ba konviksaun ida ne'ebé dalabarak sarani sira la valoriza: "Mai ita kristianizmu la'ós filozofia foun ida eh morál foun ida. Ita ema sai ema sarani, unikamente se ita hasoru Kristu". Nune'e, buat ne'ebé halo ita sai mane no feto di'ak la'ós ita-nia esforsu sira atu moris vida ida virtude nian, maibé enkontru pesoál ho Jezús Kristu. Buat ne'ebé nakfilak tebes ita la'ós ideia interessante sira Sagrada Eskritura nian, eh konsellu morál sira husi bibi-atan sira Kreda nian, maibé konxiénsia katak Maromak nia domin no ninia laran-di'ak gratuita kona ita, Espíritu Santu ninia asaun book ita. Ligasaun entre fiar no dimensaun morál mak konstitutiva esperiénsia sarani nian. Separasaun entre fiar no morál sei halo ema fiar leet

de'it, no halakon ninia natureza espesífika resposta nian ba Maromak nia domin. Resposta ne'e la halo ho diskursu sira maibé iha sasin konkretu domin nian iha hahalok sira. Fiar laho implikasaun iha moris, sai relijiaun ida redús de'it ba rituál sira, ideolojia ida ho dogma sira, espiritualidade ida la hola isin eh filozofia abstrata ida.

### *Husi liturjia ba étika, husi selebrasaun fiar nian ba vida morál kristán*

Liturjia sarani, nu'udar fatin atu haktuir mai ita Maromak nia Liafuan no obra sira, mak kontestu privilejiadu ba konfigurasaun identidade sarani no assume espresaun konkreta iha sarani sira nia vida morál. Liturjia fó intensidade liután ba sarani sira, kontribui ba ema nia ksolok rasik, halo nia iha kbiit atu buka lia-loos morál no hetan motivasaun atu atua. Bainhira ita apresenta an iha Maromak nia oin, atu selebra eh atu harohan, ita asume atitude ida ne'ebé, iha maneira ruma define ita-nia ezisténsia: nia dehan ita sé no ita-nia fatin iha mundu; tau ita iha relasaun ho Maromak no ho ema seluk, hodi nakfilak ita-nia ezisténsia iha koezisténsia; situa ita iha komunidadade umana ida, ne'ebé ita depende bá no iha-ne'ebé ita iha kompromisu no obrigaun; halo ita sente Prezensa ida ne'ebé interpela ita no halo ita sai interlokutór, ko'alia mai ita no rona ita, ita rona nia no ita hatán ba nia. Ema ne'ebé husu protesau husi Maromak, hatene katak nia kriatura ida no la tau nia an nu'udar mundu nia na'i, rekoñese ninia fragilidade, fizika no morál, deskobre ninia dignidade no ninia limite sira. Atitude fiar-nian hanesan ne'e iha Maromak nia oin, ne'ebé sai nu'udar referénsia atu komprende an rasik no fó sentidu ba ninia ezisténsia, soi implikasaun étika ne'ebé tenke reflète iha hahalok sira.

Ema sarani ninia hahalok mak hahalok iha Kristu

### *Husi ezisténsia responsoriál ba moris iha responsabilidade*

La eziste vida morál se la eziste kapasidade

no kondisaun sira responsabilidade nian: ema ne'ebé la konsege hatán ba ninia hahalok sira mak ema irresponsavel ida, la iha kapasidade atu hala'o hahalok morál autêntiku. Hahalok responsavel mak hahalok ne'ebé ita bele hatán, iha razaun atu halo. Fiar reforsa konviksaun ne'e, hodi fó razaun no haluan ita-nia perspetiva ba kapasidade no ezijsia responsabilidade nian. Rekursu fiar nian fó hanoín kona-ba valór fundamentál sira, no comunidade sarani konkretiza konviksaun sira-ne'e, no sarani sira hetan tulun atu apropriá eh halo sai ninian rasik, prinsípiu no valór morál sira, hodi nune'e sai tebes duni ema ne'ebé halo hilin pesoál no responsavel. Modu ezisténsia “responsoriál” ema fiar-nain nian, katak ema ne'ebé profesa no selebra fiar, aponta ba responsabilidade morál: ho ita-nia moris ne'ebé nafatin iha Maromak no ema seluk nia oin, mosu iha ita ezijsia atu hatán ba ita-nia komportamentu sira, atu justifika ita-nia hilin sira, atu fó razaun ba ita-nia atitude sira. Iha fiar, responsabilidade étika mak resposta ba Maromak no resposta ba ema iha mundu ita moris bá.

#### *Husi selebrasaun komunitária ba morál relasionál*

Elementu fundamentál kristianizmu nian mak elementu komunitáriu no interpesoál: profisaun fé/fiar nian, selebrasaun sakramentu sira-nian no orasaun litúrjika sira, estrutura ekleziál, moris tuir ukun-fuan fundamentál sira (domin ba Maromak no ba maluk), anúnsiu Evanjellu nian. Nune'e, identidade kristán supoin espasu komunitáriu ida. Liturjia mak espasu komunitáriu privilejiadu atu manán identidade morál. Nune'e, fiar sarani promove kreximentu autonomia morál loloos ema nian, iha kontestu komunitáriu, iha abertua ba ema seluk no ba Maromak. Dimensaun komunitária fiar nian, fó hanoín mai ita kona-ba dimensaun sosiál ema nian nu'udar espresaun ilas Maromak nian. Nu'udar ema relasionál implika rede relasaun interpesoál ho dependénsia ba malu atu ema bele sai ema liután. Ninia implikasaun étika mak ezijsia solidariedade nian, kom-

promisu ho ‘bem comum’, morál ho konsekuénsia polítiku-sosiál. Moris iha Kristu supoin moris ho maun no biin-alin sira iha fiar. Husi Kreda ita simu enkorajamentu, formasaun, no mós orientasaun sira ba ita-nia komportamentu. Komunitade sarani tomak mak espasu ida dixernimentu nian kona-ba ita-nia desizaun sira. Atu ita seguru iha resposta moris nian ba Kristu nia Espiritu nia apelu sira, ita iha nesesidade atu verifika iha comunidade – nu'udar Espiritu nia horikfatin – oinsá mak ita manifesta frutu sira Espiritu nian: ‘domin, ksolok, pasiénsia, laran-di'ak, laran-luak, fidelidade, laran-maus, ukun-an (Gl 5, 22-23)’.

#### *Karakter profétiku selebrasaun fiar nian no distánsia kítika husi étika sarani*

Liturjia no orasaun sarani iha forsa profétika, bainhira ‘acto’ sira kultu nian implika halo konteúdu ritu sira-nian sai kitériu moris nian. Paulo VI, iha serimónia tradisionál oferta lilin nian hateten: “Ritu ida-idak mak hahalok ida kultu nian, ne'ebé esprime sensivelmente, tanba ne'e nia mós sinál ida, símbolu ida, espresaun ida hanoín relijiozu ida nian, ne'ebé sai husi fuan, hatudu iha li'ur atu sae ba mundu divinu, no husi ne'ebá tun filafali ba fuan, no hakonu nia ho hanoín santu sira, no liután hakonu ho grasa no derrame divinu sira. Nune'e mak ita-nia kultu ritualizadu tenke sai, ita buka atu sai nafatin nune'e; la leet de'it, la retóriu, la supertisiozu. Husi lex credendi ita hakat ba lex orandi, no ida-ne'e lori ita ba lux operandi et vivendi”.

Atu la taka iha an rasik, atu la buka konfirmasaun ba konviksaun rasik, ita tenke husik atu selebrasaun litúrjika sira la lakon ninia potensial kítiku, ninia forsa profétika. Tuir Kreda nia hanorin, ita bele afirma liturjia nu'udar metáfora no proklamasauñ signifikadu profétiku vida sarani nian, basá liturjia iha karakterístika umana no divina, prezente iha mundu no simultaneamente peregrina.

JG\*\*\*\*

# ITA-NIA ESPERIÉNSIA MORIS NIAN



ho paun fuan lima no ikan rua.

# Vida Relijioza no relasaun podér nian Autoridade no sirkularidade podér nian

Queila Teles, MISSAMI

*Ezersísio autoridade sarani mak servisu fraternu domin no haraik-an nian ba maun no biin-alin sira, nune'e ezije esforsu boot no komprometimentu husi ema hotu ne'ebé implika iha prosesu ida-ne'e.*



Tatoli - Lidun moris konsagrada

## **Introdusaun**

Ita hatene katak Vida Relijioza Konsagrada tama iha realidade plurál. Istória hatudu katak ita simu nu'udar liman-rohan vizaun ekuivokada kona-ba papél autoridade nian, marka ho konsepsaun ierárkika no vertikalizada Igreja nian. Dalabarak redús ba aspetu institusionál. Maibé, ohin loron iha mudansa iha modu hanoin nian no signiikadu autoridade nian tanba ita deskobre hikas valór sira hanesan rekoñesmentu dignidade nian, korresponsabilidade, liberdade no komunidadade, nu'udar espasu kreximentu nian iha relasaun sira no iha komprometimentu, hodi buka di'ak komún.

Artigu ne'e mak tentativa ida atu hakle'an liután no reflète kona-ba relasaun podér iha Vida Relijioza, prinsípiu autoridade no sirkularidade podér nian, nune'e mós posi-

bilidade konstrusaun ba jestaun ida ne'ebé favorese demokrasia, korresponsabilidade, partisipasaun no armonia liután.

Kestaun ne'ebé orienta artigu ne'e mak: Ez-iste konfliktu podér iha Vida Relijioza Konsagrada? Nune'e, estudu ne'e buka favorese komprensaun dimensaun prinsípiu autoridade no sirkularidade podér nian, koñese aspetu sira ne'ebé envolve relasaun podér nian no analiza dimensaun podér-servisu iha Vida Relijioza Konsagrada.

## **Autoridade no sirkularidade podér nian**

Ezersísio autoridade sarani mak servisu fraternu domin no haraik-an nian ba maun no biin-alin sira, nune'e ezije esforsu boot no komprometimentu husi ema hotu ne'ebé implika iha prosesu ida-ne'e, basá jestaun de-



mokrátika, korresponsavel no kompartillada, iha komunidad sira no Instituisaun relijioza sira, tenke hahú molok ho diálogu nakloke no sinseru, ne'ebé favorese partilla, troka ideia sira no projetu sira no promove kreximentu, amaduresimentu no autonomia ema sira-nian, iha partisipasaun ativa komuñau no komunikasaun nian.

Ema sira ne'ebé foti postura kómoda, moris tuir kaprixi sira ka ho forma laloos autoridade no podér nian, sira la kompromete ho modu sufisiente, la uza liafuan iha fatin ad-ekuadu, no bainhira tenke halo loloos, sira evita husi responsabilidade no kompromisu podér nian atu deside, ajuda dixerne, buka solusaun sira.

Tanba ne'e, Foucault (2012, p. 14) afirma katak

podér la'ós buat ruma ema kaer metin nu'udar sasán, nu'udar propriedade, ne'ebé soi ka la soi. La eziste, husi sorin ida, ema sira ne'ebé iha podér no, husi sorin seluk, sira ne'ebé livre husi nia. Ko'alia ho modu rigorozu, la eziste podér; eziste mak prátika ka relasaun podér nian. Karáktek relasionál podér nian implika katak luta sira kontra ninia ezersísiu labele halo husi li'ur, husi fatin seluk, husi esteriór, basá laiha buat ida mak livre husi podér.

Iha sentidu ida-ne'e, relasaun podér mak dimensaun ida ne'ebé atravesa konvivénsia umana, tanba ne'e, kestaun autoridade nian la mosu simplesmente tanba ema hala'o funsaun ka knaar iha komunidad, maibé tanba ezersísiu autoridade nian tradús iha halibur forsa sira, enerjia sira, diversidade don sira-nian, inisiativa no karizma fundasionál atu buat hotu lori ba di'ak komún, iha konstrusaun komunidad nian nu'udar espasu auténtiku kreximentu nian iha relasaun sira, basá, tuir dokumentu "A Vida Fraterna em Comunidade", n. 47, ema sai tasak, hodi asume ninia responsabilidade sira iha komunidad nia laran, atu hanoin ba di'ak komún.

Iha Murad (2007, p.213), ita hetan esklaresimentu tuirmai: "Iha autoridade ida ne'ebé mai husi laran, no ema seluk respeita, maski la hala'o knaar ne'ebé konsidera impor-

tante".

Husi Debergé (2002, p. 32) nia pontudevista, "[...] iha fiar nia roman, autoridade ne'e mai husi fuan no denuncia buat ne'ebé aparénsia de'it". Nune'e, buat hotu depende ba oinsá moris no diresona servisu ne'e iha moris loloron: se ezerse iha forma abuziva podér nian, nu'udar dominasaun, eh nu'udar servisu kualifikadu no jenerozu, ne'ebé kontribui ba ema sira nia dezentolvimentu, hodi tulun sira ba beibeik atu kompromete an iha komunidad nia vida no misaun. Nu'udar rezumu: la kuestiona prezensa ka lae autoridade nian no ninia ezersísiu, maibé konfigurasaun ne'ebé fó ba autoridade, forma oinsá ezerse autoridade. Kristu debate tiha ona kona-ba kestaun ne'e iha dixípulu dahuluk sira nia leet, hanesan Marcos nia komunidad fó hanoin mai ita (kf. 10, 41-45):

Wainhira sira na'in sanulu seluk rona ne'e, sira hirus Tiago no João, maibé Jezús bolu sira hotu hodi dehan, "Imi hatene katak, Na'i ulun sira ukun ho liman todan hodi halo sira nia emar sira halo tuir duni. Maibé iha imi leet, la'ós hanesan ne'e. Ema sé hakarak sai boot, nia sei sai ema nia atan; no ida ne'ebé hakarak sai uluk liu iha imi leet, nia sei sai imi nia atan; basá Oan Mane rasik la mai atu ema serví Nia, maibé atu serví ema, no atu saran Nia moris atu so'i ema hotu".

Ida-ne'e fó hanoin mai ita katak nafatin, iha relasaun umana sira, labele evita atu hasoru kestaun sira ne'e. Ita tenke konsidera servisu autoridade nian nu'udar kondisaun atu serví di'ak liután no promove dezentolvimentu ema nian no habiit komunidad ida.

Presiza servisu kona-ba kestaun ida-ne'e iha tentativa atu supera possibilidade hotu kompetisaun nian, haree ema seluk nu'udar funu-baluk ka konkorrente, atu iha komprensaun boot liután katak lójika Jezús nia Reinu nian mak buat seluk, mak partilla soin nian no tau moris atu serví, liuliu sira ne'ebé iha ninin, sira ne'ebé la iha soin sira, maski ema hotu nia direitu, basá Jezús, Maromak nia Oan ne'ebé hamamuk an husi ninia kondisaun divina, la husik espasu ba egoíizmu, lae mós ba autoritarizmu, Nia

hatudu ho nia moris katak autoridade mak servisu no la'ós kargu ka motivu ba proje-saun sosiál.

Iha perspetiva ida-ne'e, vale subliña katak, dalabarak, ita iha, husi sorin ida ema sira ne'ebé hela iha ezersísio autoridade no podér nia laran no husi parte seluk iha sira ne'ebé, nafatin iha kondisaun rezisténsia no opozisaun nian. Nune'e mosu ema sira "situausaun" nian no ema sira "opozisaun" nian, sira hili buat ne'ebé fó ba sira moris di'ak, komodidade, rejeita buat ne'ebé sira la gosta; sira foti pozisaun entre reklamasau (direitu nian) ka identifi-kasaun, ho figura ne'ebé iha ezersísio au-toridade nian, hodi halo sira rasik, sai auto-ritária no sentralizadora, mehi sai "superior" atu ezerse autoridade no podér – haree husi prisma (ótika) domíniu no infleksibilidade nian. Ho liafuan seluk: ita sai di'ak liu iha "opozisaun" no aat liu bainhira ita iha "situa-saun".

Nune'e, importante adkire hikas krensa no valór no importánsia diálogu nian, basá Goya (1999, p. 188) hateten,

Kria klima própriu ba domin frater-nu, iha perdaun no iha enkorajamentu ba malu, ne'ebé favorese abertura no esperansa iha fu-turu... entaun ema seluk, invezde instrumentu ka inimigu, sai efetivamente amigu ida no hari'i amizade, ne'ebé hafoun no dudu ba di'ak no ba krexiemntu individuál no komunitáriu.

Husi parte seluk, iha ema ida-idak buras – ne'ebé kompromete an atu sai konxiente

kona-ba ninia ezijénsia umana sira, 'hadomi ninia kestaun sira' – persepsaun katak oras-ne'e iha ema ida nia oin, iha ezersísio au-toridade nian, katak oras-ne'e iha ema se-luk ne'ebé simu bolun atu atua no serví ho maneira hanesan. Ema ida-idak simu bolun, iha momentu determinadu ida, atu halo buat hotu, nune'e podér ne'e manán signifikadu sirkularidade nian, desentrasaun nian, meza laho sede jerárkika; manán sentidu mobi-lidade no kriatividade nian, nune'e mós fa-vorese serbisu hamutuk, hodi diriji ida-idak nia forsa no enerjia sira ba servisu dezen-volvimentu projetu/misaun komún, hodi buka iha komuñau atu lori konsolidasaun ba Maromak nia vontade.

Sirkularidade nia konkretizasaun bele akontese se ema ida-dak ne'ebé kompro-mete an ho comunidade nia konstrusaun no kreximentu assume ho autentisidade no responsabilidade ninia fatin. Nune'e, Vida Relijioza Konsagrada sei transforma iha espasu moris ne'ebé partilla ba malu, moris iha servisu jenerozu no haksolok, hodi konsidera vokasaun no karizma komún, iha tatur evanjéliku Kristu nian. "Ksolok moris komunitária nian la hetan de'it iha konvivé-nisa, iha ksolok ka iha terus; maibé mós iha marka Moris-Hi'as nian iha ita-nia ezistén-sia sira, iha ita-nia esperiénsia pesoál Moris Foun nian".

Mudansa no transformasaun sira mosu bain-hira sai rezultadu husi dezeju, husi hakarak, bainhira iha envolviemntu profundo no von-tade auténtika no jeneroza. Nune'e, atitude



diálogo loloos, dixernimentu, koerénsia mak elementu konstrutivu sira iha edifikasaun komunidadade demokrátika, ho autenticidade no sirkularidade poder nian, ninia implikasaun no konsekuénsia sira, iha konformidade ho projetu Jezús nia Reinu nian. Ne'e mós tanba komunidadade relijioza, konxiente kona-ba poder-mikru sira, nia fiar iha nia membru sira nia forsa, kapasidade no abilidade sira. Fiar ne'e nia hatudu husi rekoñesimentu partisipasaun nian, autonomia no korresponsabilidade husi ema hotu ne'ebé edifika no potencializa komunidadade.

### **Relasaun poder iha Vida Relijioza Konsagrada**

Normalmente, bainhira ita ko'alia ka hanoin problema sira poder nian, ita refere ba espresaun sira seluk, rezultadu husi esperiénsia loroloron nian, dalabarak liga ba postura autoritária sira, individualista, dominadora, eskludente, sentralizada iha protagonizmu rasik; husi desizaun vertikalizada sira, afavor ba interesse partikular no realidade barak seluk. Postura sira ne'e haburas aspetu negativu ezersisiu poder nian, la kontribui ba formasaun ema sira-nian, nu'udar kriatura sira ho bolun ba liberdade, ba autonomia, konxiente kona-ba sira-nia papel mediador nian iha ezersisiu poder nian, ne'ebé trans-forma no liberta.

Deakordu ho Anjos no Sierra (1999, p. 11), “ema hotu prezisa, forma ruma ezersisiu poder nian, atu afirma ninia an iha ema seluk nia oin. Kazu kontráriu, nia la sai nia an”. Tanba ne'e, produsaun relasaun konstrutiva poder nian mak buat ruma posivel no nesesária, nu'udar forma atu kria nafatin alternativa sira ba solusaun problema no konfliktu sira loroloron nian liga ho ezersisiu poder.

Forma tasak ida atu enfrenta poder, ho modu pozitivu, liuhusi komprensaun katak relasaun poder nian prezente iha espasu no sirkunstánsia hotu – hanesan Foucault (2012, p. 14) deskreve: “Presiza para atu deskreve efeito poder ho liafuan negativu. Poder soi efikásia positiva ida, rikusoin estratéjika ida,

pozitividade ida” – ne'ebé indispensavel iha konstrusaun ema sira-nian, ema sira ne'ebé konxiente ba beibeik, nune'e mós iha diskursu no asaun sira, hodi kontribui ba atividade konstante atu hamoris relasaun poder nian ho sentidu, hodi fó nafatin signifkadu no halo revizaun ba konseitu sira poder nian. Hodi la'o iha dinámika ida-ne'e, ita sei to'o ba partisipasaun ativa no responsabilidade husi hotu-hotu nia parte iha asaun no projetu komún sira.

Lahó rekoñesimentu kona-ba pozitividade ezersisiu poder nian halo atu relasaun sira sai konfliktual no problemátika ba beibeik, no ida, sai boot liután iha komunidadade relijioza sira nia moris loroloron, tanba ita iha vizaun laloos kona-ba ezersisiu poder no autoridade nian, no tanba rezisténsia atu rekoñese no assume konsepsaun foun no possibilidade sira ne'ebé bele kria grau konxiénsia aas liu kona-ba aspetu relevante sira atu hakiak relasaun foun sira.

Buat ne'ebé ema tenke tau hamutuk mak poder ho positividade, nu'udar produsaun mekanizmu sira invensaun nian, kriasaun subjektividade nian oioin nu'udar fonte mikru-poder nian, basá “poder mak produtór ida individualidade nian. Individuu mak produsaun ida husi poder no matenek”.

Iha aspetu barak ne'ebé sai obstákulu no difikulta vizaun positiva ezersisiu poder nian. Entre sira-ne'e mak figura autoritária no sentralizadora – iha maneira ezerse autoridade no poder – ne'ebé serve atu hatun no umilla ema sira ne'ebé konfia ba sira, sira ne'ebé iha atitude intoleránsia nian, tanba fiar katak sira mak detentora ka iha lia-loos tomak, nune'e mós inkapasidade atu komprende no rekoñese valór sira, don sira no ema seluk nia talentu sira, nune'e kolabora iha reproduasaun personalidade sira ne'ebé estremamente submissa no opozitora.

Aspetu ida seluk ne'ebé halo aat mós mak postura permissividade nian, basá Tomasi (2004, p. 32) afirma: “Ho kuidadu no gratifikasaun superior ba nesesidade real, permissivizmu favorese deenvolvimentu personalidade frájil, lahó dir-

esaun, laho identidade loloos ida, hela iha immediatu, impulsu nia ukun”.

Ida ne'e atu dehan katak modelu ezersisio poder no autoridade hanesan ida-ne'e favorese dezvoltamentu ema sira ne'ebé sai independente ba beibeik, ne'ebé moris ba sira-nia nesidade no hakaran de'it, ho forma individualista no autonoma ne'ebé iha efeito aat, hodi kontribui ba comunidade ninia fragmentasaun. Postura permissividade nian haburas relativizmu no konsumizmu, nune'e mos lori ba konduta manipuladora no tirana. Nune'e, forma interiór ne'ebé desenvolve iha ema mak husi laran-malirin ba neutralidade laho compromisu, laho implikasaun pesoal.

Komprensau n di'ak positividade ezersisio poder no autoridade nian loke possibilidade foun, fó oksijéniu ba moris respeitoza no favoravel ba dezvoltamentu ema sira-nian ne'ebé korresponsavel no partisipativa iha desizaun sira, ho benefisio ba lala'ok di'ak comunidade nian, habiit tali no jestu sira fraternidade no solidariedade nian, nune'e mos dezvoltamentu misaun ne'ebé konfia ba comunidade. Ami konkorda ho Tomasi (2004, p. 33), bainhira afirma katak

Oportunidade foun formasaun nian, kompetensia diferente sira, atensaun ba ema, ezijensia diálogo no komunikasaun nian, hakaran atu buras iha responsabilidade mak elementu sira ne'ebé ezije ba konstrusaun comunidade sira menus autoritaria no fraterna liután, hodi nune'e fiél liután ba Evanjellu.

Dalabarak ita para de'it iha aspetu negativu no la halo diálogo abertu ho buat ne'ebé positivu no edificante. Fidelidade ba Evanjellu provoka ita atu kria linguajen asesivel no agradavel ida atu mensajen to'o ba destinatáriu sira. Tanba ne'e, iha ezersisio poder no autoridade eziste po-

tensial ida ne'ebé ajuda atu hari'i sentidu foun, diskursu no matenek sira, no iha espasu dinámiku ida-ne'e ema sira bele tulun malu forma an nu'udar portador matenek no poder ne'ebé transforma, ne'ebé atua nu'udar fonte no forsa jenerativa, korresponsavel, sirkular, hodi hakonu ho sentidu no kreatividade.

Iha sentidu ida-ne'e, dokumentu “A Vida Fraterna em Comunidade”, n. 8 afirma: “Labele komprende comunidade relijioza se la hahu husi faktu katak nia mak don husi Leten, ninia mistériu no ninia tauabut iha Trindade santa no santifikadora nia fuan, ne'ebé hakarak nia nu'udar parte mistériu Kreda nian, ba mundu nia moris”.

Forma atu moris ezersisio poder no autoridade soi, iha Trindade nia fuan, ninia fonte no modelu inspirasaun nian, tanba nia mak fatin partilla nian, diálogo nian ho diversidade, toleransia no domin resiproku.

### Dimensaun poder-servisio

Autoridade haree iha liña servisio nian labele la hatudu ai-riin sentral katak Kristu mak Na'i ida mesak, katak membru idadak ne'ebé hari'i comunidade mak Maromak nia oan no ema hotu mesak biin no maun-alin. Tuir Jezús, ninia dixipulu/a sira hotu tenke sai servidór no servidora ba malu, no ho razaun boot liután serví sira ne'ebé sira hetan iha ezersisio poder no autoridade nian (kf. Jo 13,14s): “Ne'e duni, Ha'u ne'ebé Na'i no Mestre fase karik imi nia ain, imi mos sei fase ain ba malu. Imi banati tuir nudar Ha'u halo”, basá, ba Jezús, ezersisio autoridade nian, hakarak ka lakohi, presiza konkretiza iha dimensaun servisio nian. Nia mak ezemplu, Atan, tanba ne'e, nia habiit eskolante sira nia kapasidade iha saran an no entrega total no konfiante, iha atuasaun poder-servisio kualifikadu iha profundidade no transformadór.

Jezús lori ita atu haree

*Diálogo mak kondisaun atu evita haree poder nu'udar tentasaun husi ida-ne'ebé ezese autoridade, maibé kapasidade atu komprende poder-servisio-mediasaun, atu serví comunidade.*



komunidade ida nia konfigurasaun ho estrutura marka ho irmandade, iha sirkularidade, no la'ós iha podér ba podér nu'udar forma domínio nian, forsa no opresaun, nune'e mós superasaun ba buat hotu marka ho autoritarizmu no superioridade. Komunidade ida habiit ho talin relasionál foun fraternidade nian, korresponsabilidade nian, delegasaun servisu oiain nian, sentidu hola-parte boot no diálogu nu'udar prátika konstante, maski bele akontese katak iha okaziaun ruma rezulta iha sofrimentu, difikuldade no neineik. Se la iha diálogu mosu grau aas autoritarizmu nian.

Iha dokumentu "A Vida Fraterna em Comunidade", n. 29 no 32, afirma katak komunikaun di'ak fasilita komprensaun resíproka, unidade iha diferença, sentidu hola-parte, kreatividade iha respeito no iha konfiansa. Komunikaun ladún significativa no laho kualidade halo sai fraku fraternidade no habiit individualizmu iha esperiênsia espirituál.

Diálogu nu'udar kondisaun atu evita haree podér nu'udar tentasaun husi ida-ne'ebé ezerse autoridade, maibé kapasidade atu komprende podér-servisu-mediasaun, serví iha komunidade; podér espirituál, la'ós impozitivu; favorese moris no ideia sira no la'ós lejisladór no fiskalizadór norma no aspirasaun sira-nian, basá norma fundamentál mak Evanjellu, ukun-fuan domin no saran-an nian iha servisu jenerozu no haksolok. Podér ida servisu dinamizadór esperansa nian no la'ós kontroladór realidade sira nian. Forma saudável ezersísiu autoridade no podér nian loke dalan kreximentu pesoál no komunitáriu nian, halibur enerjia sira no mobiliza disponibilidade sira.

Dimensaun rua komple-

menta malu iha moris podér-servisu iha Vida Relijioza Konsagrada no lori ba organiza-saun vida pesoál no komunitária, projetu/ misaun-komún: umanu no karizmátiku. Podér-servisu nu'udar elementu artikuladór no orienta ema no komunidade sira atu internaliza valór sira Reinu nian no tatuir (sequela) Kristu nian, hodi favorese enkontru pesoál ho Nia, umaniza relasaun sira no saboreia ninia fuan sira, hodi hetan apoiu husi Ninia liafuan. "Natón de'it ha'u-nia grasa, basá iha frakeza mak hatudu podér" (kf. 2Cor 12,9).



Dinámika konstrusaun podér-servisu, modelu sirkulár moris iha plenitude no audásia evanjé-lika, hodi assume risku komuñauñ loloos nian, la halakon possibilidade réal sira ezisténsia kon-

flitu nian. Nia diferença konsiste iha maneira oinsá hala'o, iha forma moris nian ho modu konstrutivu, basá konfliktu halo parte kondisaun umanu-relasionál. Di'ak atu resalta katak ita la ko'alia kona-ba komunidade anju sira-nian maibé ema sira ne'ebé hakarak no iha dispozisaun atu, konstantemente, ho abertura neon no fuan nian, tama iha prosesu koneksaun nian, aprosimasaun ba ninia finitude rasik, limite sira, envolvimentu ho realidade ne'ebé kona ninia lia-loos.

Nune'e, ezersísiu podér-servisu-misaun, iha kontestu ida prosesu mudansa nian, tenke sura ho ema hotu nia partisipasaun no envolvimentu, se hakarak sai efikás. Presiza prosesu partisipativu mobilizadór, tenke implika asaun conjunta. Ne'e katak komportamentu efetivu no afetivu husi hotu-hotu ne'ebé sente korresponsavel ba mudansa no transformasaun nesasária atu konkretiza projetu/misaun, ne'ebé iha koneksaun ho projetu konstrusaun Reinu nian.

Konxiénsia ida-ne'e halo

atu estabese relasaun foun, atu hari'i poder-servisu-misaun. Ba ne'e prezisa reflète, deside no assume hamutuk kestaun sira ne'ebé importante ba continuidade rikusoin espirituál no misionária Kreda nian, Kongregasaun nian, hodi konsidera povu ne'ebé ita servisu bá, ninia luta no konkista sira, hodi konverje ita-nia forsa no enerjia sira ba konstrusaun Reinu nian. Poder-servisu ne'ebé fó signifkadu ba valór sira alteridade nian, konvíviu iha harmonia no respeito ba diferen-sa sira no marka ho modu forte ho "dixipuladu ne'ebé hanesan", marka ho Jezús Kristu nia projetu sirkulár.

### *Konsiderasaun finál*

Artigu ida-ne'e mak tentativa ida atu oferese horizonte ida reflésaun nian kona-ba ezisténsia konflitu relasaun poder nian iha Vida Relijioza Konsagrada. Partisipasain kolektiva mak eziyénsia ida bainhira enfrenta dezafiu no konflitu sira iha relasaun sira no moris loroloron nian. Presiza mós konvikasaun katak konfigurasaun foun poder nian, relasaun positiva sira-nian, halo liuhusi dinámika ida konstrusaun poder-servisu nian, modelu sirkulár moris nian, nakonu valór sira Reinu nian no tatuir Kristu nian.

Iha sentidu ne'e, konxiénsia nune'e mós prátika liberdade, autonomia no diálogo nian mak tenke sai atitude konstante iha ezersísiu sirkulár poder no autoridade, iha ita-nia comunidade sira. Ba ne'e, importante hotu-hotu nia empenhu no esforsu iha konstrusaun Vida Relijioza Konsagrada ida ne'ebé, tebes duni, sai espresaun no manifestasaun comunidade sira ne'ebé hakarak hari'i, hodi tau baze ba forma foun atu komprende no moris ezersísiu autoridade no poder nian.

Atu iha comunidade sira Vida Relijioza Konsagrada iha nia práxis loroloron nian bele duni konkretiza ezersísiu liberdade, korresponsabilidade, komprometimentu no fortalecimento relasaun sira poder sirkulár, ne'ebé signifkativu no nakonu ho sentidu.

### **Referénsia**

A BIBLIA DE JERUSALÉM. São Paulo: Paulus.

ANJOS, Márcio Fabri dos; SIERRA, Rosa Adela Osório. Gênero e poder na vida religiosa. São Paulo: Loyola, 1999. 69p.

CENCINI, Amedeo. Os sentimentos do filho; caminho formativo na vida consagrada. São Paulo: Paulinas, 2002.

CONGREGAÇÃO PARA OS INSTITUTOS DE VIDA CONSAGRADA E AS SOCIEDADES DE VIDA APOSTÓLICA. A vida fraterna em comunidade. Disponível em: <[HTTP:// WWW.vatican.va/roman\\_curia/congregations/ccsclife/documents/rc\\_con\\_ccsclife\\_doc\\_02021994\\_fraternal\\_life-incommunity\\_po.html](http://WWW.vatican.va/roman_curia/congregations/ccsclife/documents/rc_con_ccsclife_doc_02021994_fraternal_life-incommunity_po.html)>

DEBERGÉ, P. Ética do poder. Abordagem bíblico-teológica. São Paulo: Paulinas, 2002.

FOUCAULT, Michel. Microfísica do poder, 19. Ed. São Paulo: Graal, 2004

MURAD, Afonso. Gestão e espiritualidade; uma porta entreaberta. São Paulo: Paulinas, 2007

PEREIRA, William César Castilho. A formação religiosa em questão. Petrópolis: Vozes, 2004.

PETER, Ricardo. A antropologia como terapia. 2. Ed. São Paulo, Paulus.

ROY, Ana. O beijo de Deus; provocação à vida religiosa. CRB Nacional, 2009.

TOMASI, Flávio Lorenzo Marchesini de. Entre vós não seja assim; guia ao serviço de liderança. São Paulo: Paulinas, 2004.

# the NET

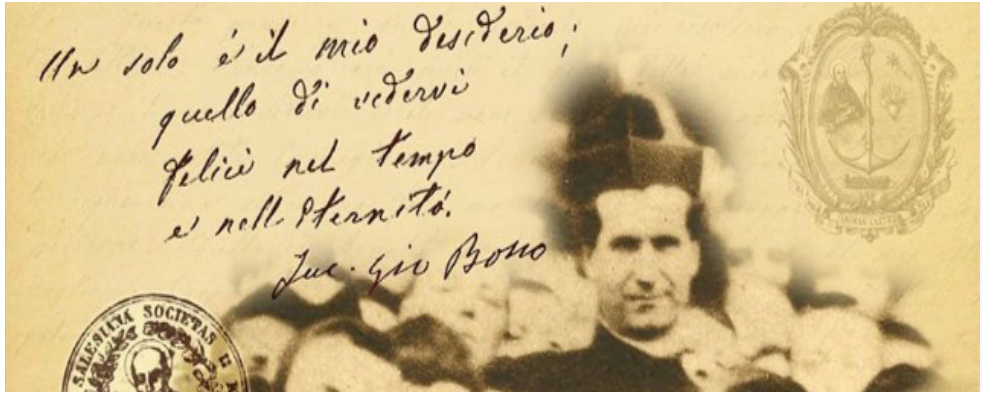


Soe dai kle'an liu ba'

Tatoli - TAMA KLE'A N BÀ

# Don Bosco no Komunikasaun sosiál

*Don Bosco konsidera komunikasaun sosiál nu'udar meiu ida práttiku no auténtiku ba edukasaun massa nian. Eskola paralela ida ho efikásia no podér boot. Iha tempu prezente ida-ne'e, ita rona ninia apelu kona-ba ne'e ho interese foun.*



Don Bosco iha intuisaun ne'ebé kapta fenomenu komunikasaun sosiál nia implikasaun sira ba foin-sa'e sira no ba ema enjerál.

Don Bosco konsidera komunikasaun sosiál nu'udar meiu ida práttiku no auténtiku ba edukasaun massa nian. Eskola paralela ida ho efikásia no podér boot. Iha tempu prezente ida-ne'e, ita rona ninia apelu kona-ba ne'e ho interese foun: "Ha'u husu boot ba imi keta husik aspetu importante ida-ne'e iha ita-nia misaun"; "ida-ne'e mak knaar prinsipál ida Divina Providénsia haraik mai ha'u". "Ha'u la duvida atu hanaran meiu sira-ne'e divinú, basá Maromak rasik uza nia ba ema nia rejenerasaun". Aleinde ne'e, Don Bosco dehan mai ita iha hakerek katak habelar literatura di'ak mak "ita-nia Kongregasaun nia objetivu prinsipál ida".

## **Don Bosco, hakerek-na'in no editór**

Don Bosco nia hakerek sira edita tiha ona iha volume boot 47, "Opere edite"; sira-nia número hamutuk hakerek 1.174! No ninia obra ruma hanesan "best-sellers".

Nia inventa "Informasaun Saleziana" ba ninia família espirituál. Iha 1867, bainhira Kongregasaun Saleziana iha de'it uma 3 no

Salezianu 44, no Santa Sé seidak aprova, nia hahú tiha ona haruka "Surat Sirkulár" sira – práttika ida nia nunka interrompe husi tempu ne'ebá – no ohin-loron kontinua ho naran "Atti del Consiglio Generale"... Ba FMA sira hanaran nafatin "Surat Sirkulár" husi Madre Jerál.

Liutiha tinan sanulu nia muda boletín notisia bibliográfika ninia livraria nian ba "Bolettino Salesiano" atu ninia kooperadór no belun sira bele tuir besik liután obra Saleziana iha mundu tomak.

Ho modu graduál nia sai tiha editór. Nia hala'o atividade publikasaun nian – husi fabrika surat-tahan to'o kontaktu hakerek-na'in sira, gráfika sira, livraria sira.

Nu'udar editór, ho tinan 34 nia koko ho nia liman rasik publika jornál ida (iha 1849 nia publika número 61 "Amico della gioventù – Juventude nia belun – jornál polítiku no relijiozu ida ba fulan 8). Don Bosco konxiente katak jornál ida ho artigu sira ne'ebé iha interese utoan de'it no envolve uza osan barak la'ós liña ne'ebé nia tenke atinji. Nia muda ba livru sira, booklet, periódiku...

Hanoin bá katak iha tinan sira ne'ebá, livru "série" no "kolesaun" sira mak buat foun ida. Don Bosco foti inisiativa série sira-nian



hanesan “Biblioteca della gioventù “ (ho título 204) no série “Letture Cattoliche” (kópia millaun rua) iha formatu “pocket-book”. Nia hahú mós periódiku iha língua oioin (hanesan Bolettino Salesiano iha lian tolu bainhira Don Bosco mate, iha lian 9 iha Don Rua nia tempu).

Ba foin-sa’e sira nia publika livru sira (Istória Bíblia nian, Istória Igreja nian, Istória Itália nian), livru orasaun (Il Giovane Provveduto), livru formasaun nian (biografia ninia alunu di’ak liu nian), livru ho teatru no livru ho leitura atu diverte ka haksolok.

Ba klase traballadór sira-nian: bainhira nia iha tinan 31 nia hakerek “L’enologo italiano” ba agrikultór sira, no liutiha tinan tolu, “Sistema métriku desimál”. Livru seluk mak série “Galantuomo “ nian nst.

Don Bosco iha Surat Sirkulár hakerek ba Salezianu sira iha festa S. José nian iha tinan 1885, kona-ba habelar livru di’ak sira: “Ho ‘Letture Cattoliche’ ha’u hein atu tama uma sira. Ho ‘Il Giovane provveduto’ ha’u nia objetivu mak lori joven sira ba Kreda (parókia). Ho ‘Storia dell’Italia’ Ha’u hakarak tur ho sira iha eskola. Ho série sira livru kmaan nian ha’u hakarak dala ida tan sai sira-nia maluk iha rekreiu”.

### ***Tanba sá Don Bosco publika livru sira mas-ki nia iha ona inisiativa no atividade barak ona ne’ebé nia hala’o?***

Ita bele hatudu motivu rua. Uluknanai, Don Bosco sempre iha paixau segredu ida ba imprensa, ba livru sira, hakerek no publika, ne’ebé lori nia atu habarak emprehentu sira iha diresaun ida-ne’e: projetu ba edisaun foun testu sira-nian, publika série booklet no periódiku sira. Nia hala’o buat sira-ne’e hotu iha tempu ne’ebé nia kuran meiu no rekursu sira, no sai okaziaun atu hari’i ninia gráfika rasik, ne’ebé hanesan milagre, sai boot no multiplika. Maibé, paixau boot ne’e mak Don Bosco nia resposta ba problema ne’ebé situasaun sosiál, política no kulturál prodús iha tinan sira ne’ebá: influénsia ne’ebé boot ba beibeik liberalizmu nian; política governu Sardo atu limita Igreja nia poder nia in-

fluénsia; kreximentu imprensa anti-klerikal violenta ne’ebé kuestiona Igreja no relijiaun nia valór tradisionál sira; Protestante ninia propagasaun, liuliu Valdeze sira nia propaganda – buat sira-ne’e hotu halo atu Katóliku barak preokupa, sente invazaun husi livru sira, revista no periódiku sira ne’ebé hanorin ideia sira kontráriu ba fiar Katólíka, nune’e, mosu nesiedade atu kria, dezenvolve no dissemina “leitura saudavel”.

Problema sirkulasaun nian, liga ho distribuisaun, mak problema ida baibain mosu ba editór hotu. Don Bosco nia abilidade jestaun nian tulun nian atu supera obstákulu ne’e: husi parte ida nia uza kleru sira no parókia sira ka estrutura seluk Igreja nian, hodi uza sira-nia poder perzuazaun morál no sira-nia envolvimentu ho massa sira; husi parte seluk nia mantein kontaktu ho aldeia sira no rejiaun dook sira liuhusi sistema promotór sira-nian ne’ebé organiza grupu lokál assinante sira-nian.

Sá loos fatin ne’ebé Don Bosco nia atividade editorial okupa iha Kreda nia atividade imprensa nia laran durante sékulu 19 nia klaran? Enjerál imprensa Katólíka hatudu opozisaun maka’as ba liberalizmu Estadu nian no defende ho kbiit hotu direitu “Santa Sé nian” ne’ebé la bele hasai ka halakon. Karakterística sira-ne’e la mosu iha Don Bosco nia publikasaun sira. Don Bosco la soe bomba hasoru Estadu liberál ka “Casa Real Savoia” nian; nia la defende direitu sira ne’ebé hasai tiha ona husi Amu-Papa, ne’ebé sai tiha “prizioneiru Vaticano nian”. Estudiozu barak konkorda katak Don Bosco nia pozisaun totalmente ‘a-politikál’ katak la’ós pozisaun polítiku nian. Nia mós la sai opozitór ba instituisaun sekulár sira no dalabarak nia pruntu atu kolabora ho autoridade sivíl sira. Buat ne’ebé nia halo mak buka enkoraja katóliku sira atu iha lealdade ba Igreja no ba parókia sira, liuliu iha área rural sira, ne’ebé parese la tama iha diskusaun problema liga ho unifikasaun nasional.

(JG)\*\*\*\*

# Queen of Katwe

## Mira Nair

Madina Nalwanga, David Oyelowo, Lupita Nyong'o, Martin Kabanza,  
Taryn Kyazw, Esther Tabanddeke.

Uganda 2016

Tempu 124'

Jéneru: biográfiku, dramátiku, desportivu.

*Film ne'e fó informasun kona-ba saida mak akontese ba personajen sira, hodi fó hanoin ba audiénsia sira katak se oportunidade sira iha no ema foti oportunidade sira-ne'e, bele hetan susesu.*



Importante atu hatene uluk liu katak Katwe mak parte ida husi Kampala, kapitál Uganda nian. Área kiak ida, área barraka sira-nian, uma halo provizóriu, bee nalihun, foer barak no moris iha mizéria. Ema buka moris ho serbisu todan no iha merkadu lokál sira. Ne'e mak kontestu ba drama ida-ne'e, drama

ho inspirasaun, istória ida kona-ba milagre ida ne'ebé imposivel, aparentemente fraku, treina ema, esperiénsia sira konfliktu nian, maibé lori ézitu iha ninia área susesu nian. Área ne'e mak xadréz.



Film "Queen of Katwe" bazeia ba istória akontese duni iha realidade, ne'ebé hahú iha 2011 ho torneiu xadréz nian no ba kotuk tan iha 2007 atu hatudu deskoberta kona-ba Phiona no ninia talentu ba xadréz no ninia treinamentu no esperiénsia sira ne'ebé nia halo to'o iha torneiu. Defaktu, film bá oin hodi hatudu tinan ruma Phiona ninia susesu; no, ho maneira enkantadora no agradável, iha kréditu final, halo apresentasaun iha "camera" nia oin, personajen ka atór/a ida-idak, no iha nia sorin karáktar ka ema loloos.

David Oyelowo (A United Kingdom, Mar-

tin Luther King in Selma) interpreta treinador desportu nian, eis-jogador futebol nian, ne'ebé serbisu nu'udar pastor no nia misaun abranje labarik kiak sira liuhusi desportu. Nia mós iha talentu ba xadréz no konvida labarik lubuk ida husi Katwe ba iha salaun ida iha-ne'ebé sira bele aprende xadréz, atu

uza sira-nia kakutak no inteligénsia, atu planu, atu sai aten-barani iha jogu ninia luta, atu aprende lisaun sira ne'ebé sira sei lori iha sira-nia moris. Loron ida, hodi bá tuir nia maun, Phiona mosu iha salaun no estudante sira seluk goza nia tanba nia dois, maibé nia

hela nafatin hodi dezafia sira, hariis iha uma no loron tuirmai fila fali no aprende báziku sira xadréz nian.

Filme iha espírito forte tanba istória ne'ebé furak no atór David Oyelowo nu'udar treinador Robert Katende. Nu'udar misionáriu, nia rejeita oferta servisu lukrativu enjeñaria nian atu nia bele hanorin labarik sira knua nian abilidade ka skill ne'ebé sei tulun sira haboot sira-nia hanoin. "Ida-ne'e fatin ba lutador sira", nia hateten ba labarik sira. Kontribuisaun seluk, aleinde Manding Nalwanga nu'udar Phiona, labarik fetu tinan



10 ho determinasaun boot, mak ida Lupita Nyong nian nu'udar Phiona nia inan, Harriet, feto-faluk ida ho oan barak, ne'ebé buka enfrenta moris hodi fa'an ikan no batar iha merkadu, feto ida ne'ebé koko jere no tau dixiplina maka'as – maski nia oan-feto boot ba moris ho mane ida bairru nian no, temporiamente moris iha luxu.

Robert konsege halibur osan hodi joga futebol atu bele depozita ba ninia grupu labarik sira-nian atu joga iha koléjiu riku sira-nian iha Kampala, Phiona halo kampeun hakfodak tanba halakon nia, no bainhira fila ba sira-nia knua, ema sira husi Phiona nia rain hotu-hotu fó viva ba ninia vitória. Idane'e mak akontese ba tinan ruma, Robert nia feen, señora simpátika ida, tulun Phiona atu lee nune'e nia bele estuda livru sira xadréz nian, deskoberta katak nia bele haree ona iha nia ulun movimentu ualu molok. Nia edukasaun ba xadréz inklui ninia vizita vitorioza ida ba torneiu iha Sudão no ida ladús di'ak iha Moscow.

Iha idade pre-adolescente, Phiona la sempre iha kapasidade atu hasoru konsekuénsia sira susesu nian, hodi haree oinsá metade seluk moris, hodi hateke ba ninia kondisaun.

Maibé, nia enfrenta asuntu ne'e, ho apoiu husi Robert no nia feen. Robert mós iha kapasidade atu ko'alia ho frankeza no fó enkorajamentu ba Phiona nia inan.

Film ne'e nia diretór mak Mira Nair (Indiana), ne'ebé diriji film interesante sira hanesan Salaam Bombay, Mississippi Marsala, Monsoon Wedding. Nia hela tinan barak iha Uganda nune'e, hatene didi'ak fatin sira sidade nian no uza ba ninia "shooting" fatin sira rai ne'e nian.

Film remata ho ksolok, basá Phiona maski seidauk iha tinan 20, maibé artigu no livru barak ona mak ema hakerek kona-ba nia nu'udar labarik matenek xadréz nian (child chess prodigy) – no informasaun husi "credit" fó informasun kona-ba saida mak akontese ba personajen sira, hodi fó hanoin ba audiénsia sira katak se oportunidade sira iha no ema foti oportunidade sira-ne'e,bele hetan susesu.

(ComSoc FMA TIN)\*\*\*



